

**Saeco**

18

Українська

*Moltio*

## НАСТАНОВА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Типу HD8769

Прочитайте уважно перш ніж користуватися машиною.



UA

18

CE

Зареєструйте вашу покупку та отримайте підтримку на веб-сайті

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

*Вітаємо вас із покупкою повністю автоматичної каво-машини Saeco Moltio One Touch Cappuccino!*

*Щоб максимально скористатися підтримкою Saeco, зареєструйте вашу покупку на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).*

*Ця настанова з експлуатації є дійсною для моделі HD8769.*

*Машина призначена для приготування кави еспресо з цілих зерен кави та має глек для молока для приготування чудового капучино або латте-макіато у простий і швидкий спосіб. У цій настанові ви знайдете всю необхідну інформацію щодо встановлення, застосування, очищення та зняття накипу з вашої машини.*

## КОРОТКИЙ ОГЛЯД

<b>ВАЖЛИВО</b> .....	<b>4</b>
Вказівки з техніки безпеки .....	4
Увага.....	4
Правила користування .....	6
Відповідність нормативам .....	7
<b>ВСТАНОВЛЕННЯ</b> .....	<b>8</b>
Загальний вигляд виробу.....	8
Загальний опис.....	9
<b>ПІДГОТОВЧІ ОПЕРАЦІЇ</b> .....	<b>10</b>
Упаковка машини .....	10
Встановлення машини .....	10
<b>ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ</b> .....	<b>13</b>
Заправка системи .....	13
Автоматичний цикл промивання/очищення .....	14
Цикл ручного промивання .....	14
Визначення і програмування жорсткості води .....	18
Встановлення водяного фільтру «INTENZA+» .....	19
Заміна водяного фільтру «INTENZA+» .....	21
<b>ЗАМІНА КАВИ В ЗЕРНАХ</b> .....	<b>22</b>
Виймання бункера для кави в зернах .....	22
Встановлення бункера для кави в зернах .....	23
Вибір кави в зернах.....	25
Цикл спорожнення кави .....	26
<b>РЕГУЛЮВАННЯ</b> .....	<b>27</b>
Saeco Adapting System.....	27
Регулювання керамічної кавомолки .....	27
Регулювання смаку (насиченості смаку кави) .....	28
Регулювання вузла видачі кави .....	29
Регулювання кількості кави в чашці .....	30
<b>ВИДАЧА КАВИ Й ЕСПРЕСО</b> .....	<b>31</b>
Приготування кави й еспресо з кави в зернах.....	31
Приготування кави й еспресо з попередньо змеленої кави.....	32

<b>ГЛЕК ДЛЯ МОЛОКА .....</b>	<b>33</b>
Наповнення глека для молока .....	33
Встановлення глека для молока .....	34
Зняття глека для молока .....	34
Спорожнення глека для молока .....	35
<b>ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО .....</b>	<b>36</b>
Регулювання кількості капучино в чашці .....	38
<b>ПРИГОТУВАННЯ ЛАТТЕ-МАКІАТО .....</b>	<b>39</b>
Регулювання кількості латте-макіато в чашці .....	41
<b>СПІНЮВАННЯ МОЛОКА .....</b>	<b>42</b>
Регулювання кількості спіненого молока в чашці .....	44
<b>ВИДАЧА КИП'ЯТКУ .....</b>	<b>45</b>
<b>ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД .....</b>	<b>47</b>
Щоденне очищення машини .....	47
Щоденне очищення водяного бачка .....	49
Щоденне очищення глека для молока .....	49
Щотижневе очищення машини .....	52
Щотижневе очищення глека для молока .....	52
Щотижневе чищення заварного пристрою .....	54
Щотижневе очищення бункера для кави в зернах, лотка й порожнини для кави .....	57
Щомісячне очищення глека для молока .....	58
Щомісячне змащення заварного пристрою .....	61
Щомісячне очищення заварного пристрою «Засобом для видалення кавових масел» .....	62
<b>ЗНЯТТЯ НАКИПУ .....</b>	<b>65</b>
<b>ПРОГРАМУВАННЯ .....</b>	<b>69</b>
Можна відрегулювати наступні параметри .....	69
Програмування машини .....	71
<b>ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ НА ДИСПЛЕЇ .....</b>	<b>73</b>
<b>ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ .....</b>	<b>77</b>
<b>ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ .....</b>	<b>79</b>
Режим енергозбереження .....	79
Утилізація .....	79
<b>ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>80</b>
<b>ГАРАНТІЯ І ТЕХНІЧНА ДОПОМОГА .....</b>	<b>80</b>
Гарантія .....	80
Допомога .....	80
<b>ЗАМОВЛЕННЯ МАТЕРІАЛІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....</b>	<b>81</b>
<b>ПРИЛАДДЯ МАШИНИ .....</b>	<b>82</b>

## ВАЖЛИВО

### Вказівки з техніки безпеки

Машина обладнана запобіжними пристроями. Слід, тим не менш, уважно прочитати вказівки з техніки безпеки, наведені в цій настанові з експлуатації для того, щоб уникнути випадкової шкоди та збитків людям або майну. Зберігайте цю настанову для подальших консультацій.



Термін **УВАГА** і цей значок попереджають користувача щодо ризикованих ситуацій, які можуть спричинити важкі пошкодження, небезпеку для життя та/або шкоду для машини.



Термін **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** і цей значок попереджають користувача щодо ризикованих ситуацій, які можуть спричинити важкі пошкодження, небезпеку для життя та/або шкоду для машини.

### Увага

- Підключіть машину до відповідної настінної розетки, основна напруга якої відповідає технічним характеристикам машини.
- Уникайте того, щоб шнур живлення звисав зі стола або з робочої стійки, або торкався гарячих поверхонь.
- Не занурюйте машину, електричну розетку або шнур живлення у воду: небезпека ураження електричним струмом!
- Не направляйте струмінь кип'ятку на частини тіла: небезпека опіку!

- Не торкайтесь гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками і рукоятками.
- Витягніть штепсельну вилку з розетки:
  - якщо виявляться відхилення від норми;
  - якщо машина залишиться без використання тривалий час;
  - перш ніж розпочинати очищення машини.

Тягніть за вилку, а не за шнур живлення. Не торкайтеся вилки мокрими руками.

- Не користуйтеся машиною, якщо вилка, шнур живлення або сама машина виявляться пошкодженими.
- Не переробляйте і не модифікуйте жодним чином машину або шнур живлення. Всі ремонтні роботи повинні виконуватись авторизованим сервісним центром, що має відповідний дозвіл від Philips, для уникнення будь-якої небезпеки.
- Ця машина не призначена для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, психічними або сенсорними можливостями, а також (або) недостатньо обізнаними, окрім випадків, коли вони знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали від неї інструктаж стосовно користування машиною.
- Діти повинні бути під наглядом для впевненості, що вони не будуть грати з машиною.
- Не вставляйте пальці або інші предмети в кавомолку.

## Правила користування

---

- Ця кавомашина призначена тільки для побутового використання і не передбачена для застосування в таких приміщеннях, наприклад, як їдальні або кухонних зонах магазинів, офісів, господарств або інших робочих приміщеннях.
- Слід завжди ставити машину на рівній і стійкій поверхні.
- Не ставте машину на гарячі поверхні, поблизу від гарячих печей, нагрівачів або інших аналогічних джерел тепла.
- Завжди засипайте в бункер лише каву в зернах. Мелена або розчинна кави, а також інші предмети у разі потрапляння в бункер для кави в зернах пошкодять машину.
- Слід залишати машину охолоджуватись перш ніж вставляти або знімати будь-які деталі.
- Не заповнюйте водяний бачок гарячою водою або кип'ятком. Використовуйте лише холодну воду.
- Не користуйтеся для очищення абразивними порошками або агресивними миючими засобами. Достатньо м'якої тканини, зволоженої водою.
- Регулярно виконуйте зняття накипу з машини. Машина сама вкаже вам, коли необхідно здійснити зняття накипу. Якщо не виконати цю операцію, апарат перестане працювати належним чином. У цьому випадку ремонт не покривається гарантією!
- Не тримайте машину при температурі нижче 0 °C. Вода, що залишається всередині нагрівальної системи,

може замерзнути і пошкодити машину.

- Не залишайте воду в бачку, якщо машина не буде використовуватись впродовж тривалого часу. Вода може забруднитись. Кожного разу при застосуванні машини користуйтеся свіжою водою.

---

### **Відповідність нормативам**

У відповідності до статті 13 законодавчого декрету італійського уряду від 25 липня 2005 р. № 151 «Виконання Директив 2005/95/ЄС, 2002/96/ЄС і 2003/108/ЄС стосовно зменшення використання небезпечних речовин в електричних і електронних приладах, а також утилізації відходів».

Ця машина відповідає європейській директиві 2002/96/ЄС.





**Загальний опис**

1. Перемикач блокування/зняття бункера для кави в зернах
2. Воронка для попередньо змеленої кави
3. Поверхня для чашок
- 4а. Бункер для кави в зернах
- 4б. Лоток бункера для кави в зернах
- 4с. Кришка бункера для кави в зернах
5. Панель управління
6. Вузол видачі кави
7. Підставка для чашок
8. Показчик заповнення лотка для крапель
9. Піддон для крапель
10. Вузол видачі води (знімний)
11. Контейнер для кавової гущі
12. Заварний пристрій
13. Контейнер для кави
14. Дверцята для обслуговування
15. Глек для молока
16. Водяний бачок
17. Розетка для шнура живлення
18. Головний вимикач
19. Ключ регулювання кавомолки + мірна ложка для меленої кави
20. Пензлик для чищення
21. Мاستило для заварного пристрою
22. Шнур живлення
23. Тестер жорсткості води
24. Кнопка приготування еспресо
25. Кнопка приготування кави
26. Кнопка «Aroma» — попередньо змелена кава
27. Кнопка приготування капучино
28. Кнопка приготування латте-макіато
29. Кнопка ON/OFF
30. Кнопка «MENU»
31. Розчин для зняття накипу (продається окремо)
32. Фільтр (INTENZA+) (продається окремо)
33. Захисна кришка

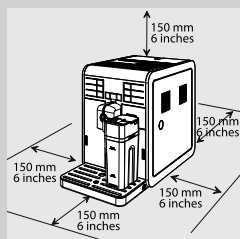
**ПІДГОТОВЧІ ОПЕРАЦІЇ****Упаковка машини**

Заводська упаковка спроектована й вироблена для захисту машини під час перевезення. Радимо зберегти її для можливого транспортування в майбутньому.

**Встановлення машини**

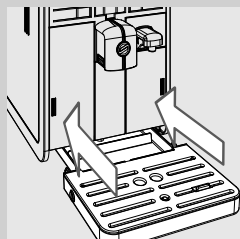
**1** Дістаньте з упаковки піддон для крапель з решіткою.

**2** Дістаньте машину з упаковки.



**3** Для оптимальної роботи машини радимо:

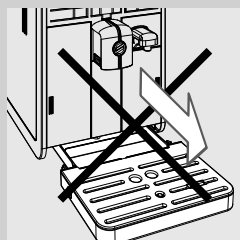
- Вибрати рівну стійку поверхню, де ніхто не зможе перекинути кавомашину або травмуватися нею;
- вибрати добре освітлене й чисте місце, в якому легко дістатися до електричної розетки;
- передбачити мінімальну відстань машини від стін, як показано на малюнку.



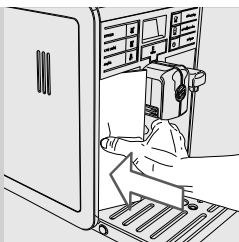
**4** Вставте піддон для крапель з решіткою в машину. Перевірте, чи він вставлений повністю.

**Примітка:**

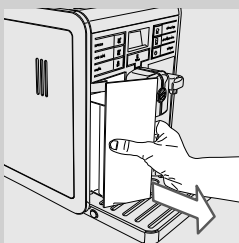
піддон для крапель збирає воду, яка витікає з вузла видачі впродовж циклів промивання/автоочищення, та каву, що може витікати під час приготування напоїв. Спорожняйте і вимивайте піддон для крапель щодня і кожного разу, коли показчик заповнення лотка для крапель піднятий.

**Попередження:**

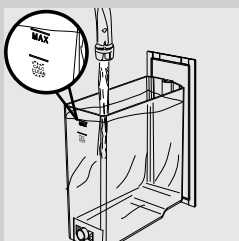
**НЕ** виймайте піддон для крапель відразу після увімкнення машини. Зачекайте пару хвилин, щоб машина виконала цикл промивання/автоочищення.



- 5** Натисніть трохи на боковій стороні дверцят водяного бачку, щоб випустити рукоятку.



- 6** Вийміть водяний бачок, потягнувши за рукоятку.

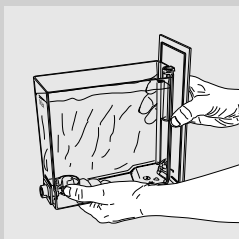


- 7** Сполосніть водяний бачок свіжою водою.

- 8** Наповніть водяний бачок свіжою водою до позначки «MAX» та знову вставте його в машину. Перевірте, чи він вставлений повністю.

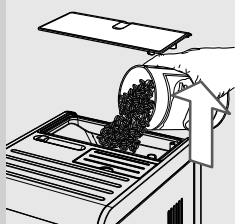
**!** **Попередження:**

**Не заповнюйте водяний бачок гарячою, газованою водою, кип'ятком або іншими видами рідини, які можуть пошкодити бачок та навіть машину.**



**☰** **Примітка:**

Наповнений водяний бачок слід переміщати, як показано на малюнку.



- 9 Зніміть кришку з бункера для кави в зернах. Повільно засипте в нього каву в зернах.

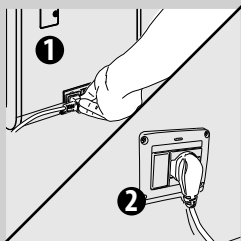
**Примітка:**

В бункері для кави в зернах міститься лоток, який вібрає під час помелу та передає зерна в кавомолку.

**! Попередження:**

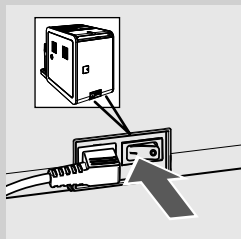
**завжди засипайте в бункер лише каву в зернах. Мелена, розчинна, зацукрована кави, а також інші предмети можуть пошкодити машину.**

- 10 Поставте на місце кришку на бункері для кави в зернах.

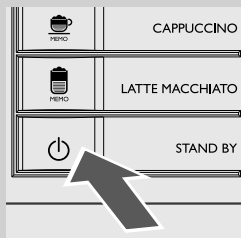


- 11 Вставте вилку в електричну розетку, що знаходиться позаду машини.

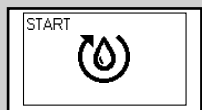
- 12 Вставте штепсельну вилку з іншого кінця шнура живлення в настінну електричну розетку відповідної напруги.



- 13 Встановіть головний вимикач на «I», щоб увімкнути машину. Червоний індикатор поруч із кнопкою «I» блимає.



- 14 Для увімкнення машини натисніть кнопку «I». Панель управління покаже, що необхідно приступити до заправлення системи.



Жовтий

## ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ

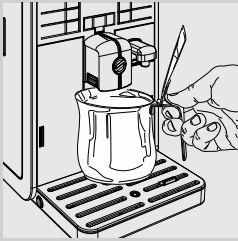
Перед першим використанням мають бути виконані наступні умови:


- 1) необхідно заправити систему;
- 2) машина здійснить автоматичний цикл промивання/очищення;
- 3) необхідно запустити цикл ручного промивання.

## Заправка системи

Впродовж цього процесу свіжа вода тече по внутрішньому контуру і машина нагрівається. Ця операція потребує кількох хвилин.

- 1** Підставте ємкість під вузол видачі кави.



- 2** Натисніть кнопку «», щоб запустити цикл. Після цього машина почне автоматично заправляти систему, випускаючи зменшену кількість води з вузла видачі кави.

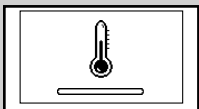


- 3** Шкальний індикатор під значком вказує на стан виконання операції. Після закінчення процесу машина автоматично припиняє подачу.



Жовтий

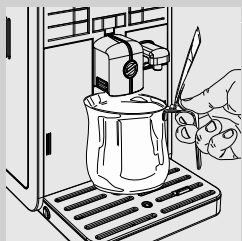
- 4** Тепер на панелі управління з'явиться значок розігрівання машини.



Жовтий

### Автоматичний цикл промивання/очищення

По закінченні розігрівання, машина виконає автоматичний цикл промивання/автоочищення внутрішніх контурів, використовуючи свіжу воду. Ця операція потребує менше однієї хвилини.



- 1 Підставте ємкість під вузол видачі кави для збирання невеликої кількості води, що буде витікати.



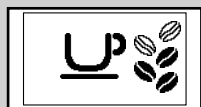
Жовтий

- 2 Машина відображає дисплей збоку. Дочекайтеся автоматичного завершення циклу.



#### Примітка:

Натисніть кнопку «☕», щоб зупинити видачу.

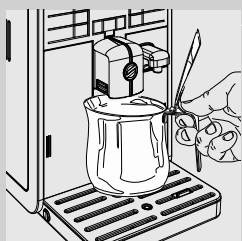


Зелений

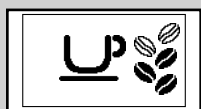
- 3 Після закінчення описаних вище операцій машина відображає дисплей збоку. Тепер можна виконувати цикл ручного промивання.

### Цикл ручного промивання

Під час цього процесу активується цикл приготування кави і свіжа вода тече через водяну систему. Ця операція потребує кількох хвилин.



- 1 Підставте ємкість під вузол видачі кави.



Зелений

- 2 Перевірте, що машина відображає дисплей збоку.



Зелений

**3** Оберіть функцію видачі попередньо змеленої кави, натиснувши кнопку «☕». Машина відображає дисплей збоку.



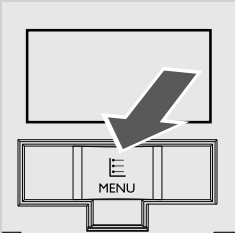
**Примітка:**

Не слід засипати попередньо змелену каву у воронку.

**4** Натисніть кнопку «☕<sub>MEMO</sub>». Машина починає видавати воду.

**5** Після завершення видачі, спорожніть ємність. Повторіть операції від пункту 1 до пункту 4 двічі; потім перейдіть до пункту 6.

**6** Підставте ємність під вузол видачі води.

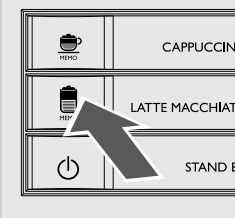


**7** Натисніть кнопку **MENU** «☰». Машина відображає дисплей збоку.



Зелений

**8** Натисніть кнопку «☕<sub>MEMO</sub>».




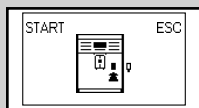


Зелений


**9** На дисплеї відображається символ збоку.



**10** Натисніть кнопку «», щоб розпочати видачу кип'ятку.



Зелений

**11** Машина відображає символ збоку. Машина вказує на необхідність встановлення вузла видачі води. Переконайтеся, що вузол видачі води встановлено правильно. Натисніть «» для підтвердження. Машина починає видавати кип'яток.

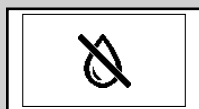


**12** Після видачі води зніміть і спорожніть ємкість.



**Примітка:**

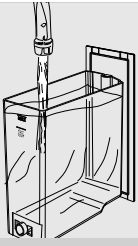
Натисніть кнопку «», щоб перервати цикл ручного промивання.



Червоний

**13** Повторіть операції від пункту 7 до пункту 12 до спорожнення водяного бачка та появи значка відсутності води.





Зелений

- 14** Після закінчення знову наповніть водяний бачок до позначки «МАХ». Тепер машина готова для видачі кави. Буде відображений значок, вказаний збоку.

**Примітка:**

Якщо машина залишалася зупиненою впродовж двох або більше тижнів, при увімкненні вона виконає автоматичний цикл промивання/автоочищення. Далі необхідно запустити цикл ручного промивання, як описано вище.

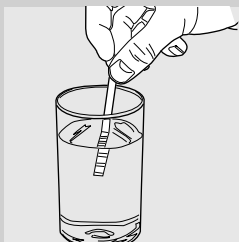
Автоматичний цикл промивання/автоочищення запускається також, якщо машина залишалася в режимі енергозбереження або була вимкнена впродовж більше 15 хв.

Після закінчення циклу можна видавати каву.

### Визначення і програмування жорсткості води

Визначення жорсткості води дуже важливе для визначення частоти видалення накипу в машині та для встановлення водяного фільтра «INTENZA+» (більш детальну інформацію стосовно водяного фільтра див. наступний розділ).

Для визначення жорсткості води дотримуйтеся нижченаведених інструкцій:



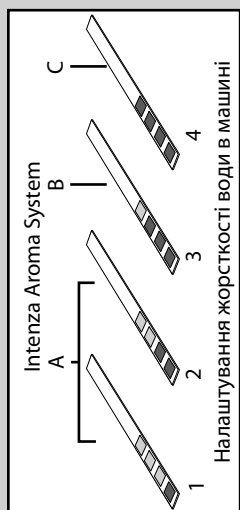
- 1 Занурте на 1 секунду у воду, залиту в машину, маленький тестер для перевірки жорсткості води (додається до машини).



#### Примітка:

Цей тестер може бути використаний лише для одного визначення.

- 2 Зачекайте одну хвилину.



- 3 Перевірте кількість квадратиків, які стали червоними, а потім подивіться таблицю.



#### Примітка:

Номери на тестері відповідають налаштуванням для регулювання жорсткості води.


A same:

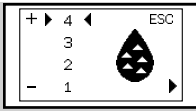
- 1 = 1 (дуже м'яка вода)
- 2 = 2 (м'яка вода)
- 3 = 3 (жорстка вода)
- 4 = 4 (дуже жорстка вода)

Літери відповідають позначкам, які знаходяться на корпусі водяного фільтра «INTENZA+» (див. наступний розділ).



Зелений

- 4 Натисніть кнопку **MENU** . Машина відображає значок збоку.



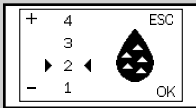
Жовтий

- 5** Натисніть кнопку «☕<sub>МЕНЮ</sub>», щоб увійти в меню програмування. Гортайте сторінки натисканням кнопки «☕<sub>МЕНЮ</sub>», поки не відобразиться значок збоку.



**Примітка:**

Машина постачається з налаштуванням для стандартної жорсткості води, яке підходить для більшості типів води.



Жовтий

- 6** Натисніть кнопку «☕<sub>МЕНЮ</sub>», щоб збільшити значення та кнопку «☕<sub>МЕНЮ</sub>», щоб зменшити його.

- 7** Натисніть кнопку «☕<sub>МЕНЮ</sub>» для підтвердження налаштування.



Зелений

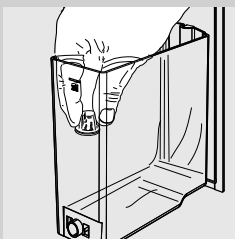
- 8** Натисніть кнопку «☕<sub>МЕНЮ</sub>», щоб вийти з меню програмування. Тепер машина готова до видачі напоїв.

### Встановлення водяного фільтра «INTENZA+»

Рекомендується встановити водяний фільтр «INTENZA+», який обмежує утворення накипу в машині і надає більш інтенсивного аромату вашій каві.

Водяний фільтр «INTENZA+» можна придбати окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування в цих інструкціях з експлуатації.

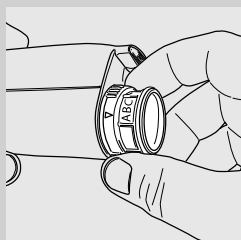
Вода — суттєвий елемент у приготуванні кави, тому надзвичайно важливо завжди професійно фільтрувати її. Водяний фільтр «INTENZA+» може запобігти утворенню мінеральних осадів, покращуючи якість води.



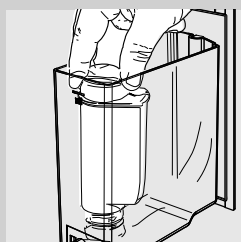
- 1** Зніміть невеличкий білий фільтр, встановлений у водяному бачку, і зберігайте його в сухому місці.



- 2** Розпакуйте водяний фільтр «INTENZA+», занурте його вертикально (отвором вгору) в холодну воду і трохи стисніть з боків, щоб випустити бульбашки повітря.




- 3** Встановіть водяний фільтр «INTENZA+» залежно від зроблених вимірів (див. попередній розділ) і визначень на корпусі фільтру:  
 A = м'яка вода – відповідає 1 або 2 на тестері  
 B = жорстка вода (стандартна) – відповідає 3 на тестері  
 C = дуже жорстка вода – відповідає 4 на тестері

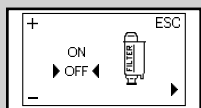


- 4** Вставте водяний фільтр «INTENZA +» в порожній водяний бачок. Штовхніть його до найнижчої точки.
- 5** Наповніть водяний бачок свіжою водою та знову вставте в машину.
- 6** Вилийте воду, що міститься в бачку, за допомогою функції «кип'яток» (див. параграф «Видача кип'ятку»).
- 7** Знову наповніть водяний бачок.



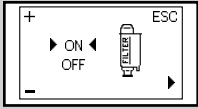
Зелений

- 8** Натисніть кнопку **MENU** . Машина відображає значок збоку.



Жовтий

- 9** Натисніть кнопку , щоб увійти в меню програмування. Гортайте сторінки натисканням кнопки , поки не відобразиться значок збоку.



Жовтий

- 10** Натисніть кнопку «☕<sub>MENU</sub>», щоб вибрати «ON», потім натисніть кнопку «☕<sub>MENU</sub>» для підтвердження.



Зелений

- 11** Для виходу натисніть кнопку «☕<sub>MENU</sub>». Тепер машина готова до видачі напоїв.

Таким чином машина програмується для повідомлення користувача про необхідність заміни водяного фільтра «INTENZA+».

### Заміна водяного фільтра «INTENZA+»

Коли необхідно замінити водяний фільтр «INTENZA+», з'являється значок збоку.



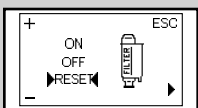
Жовтий

- 1** Виконайте заміну водяного фільтра «INTENZA+», як описано в попередньому розділі.



Зелений

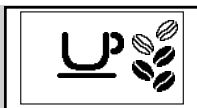
- 2** Натисніть кнопку **MENU** «☰». Машина відображає значок збоку.



Жовтий

- 3** Натисніть кнопку «☕<sub>MENU</sub>», щоб увійти в меню програмування. Гортайте сторінки натисканням кнопки «☕<sub>MENU</sub>», поки не відобразиться значок збоку.

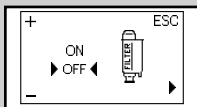
- 4** Оберіть пункт «RESET» (СКИДАННЯ). Натисніть кнопку «☕<sub>MENU</sub>» для підтвердження.



Зелений

**5** Для виходу натисніть кнопку «». Тепер машина готова до видачі напоїв.

Це запрограмує машину на функціонування з новим фільтром.



Жовтий

**Примітка:**

Якщо водяний фільтр «INTENZA+» уже встановлено і його необхідно зняти без заміни, оберіть опцію «OFF».

Якщо водяний фільтр «INTENZA+» відсутній, належить встановити в бачок невеличкий білий фільтр, раніше знятий.

## ЗАМІНА КАВИ В ЗЕРНАХ

Машина обладнана знімним бункером для кави в зернах, що дозволяє легко переходити з одного типу кави в зернах на інший, для можливості насолодження різними смаками кави.

**Примітка:**

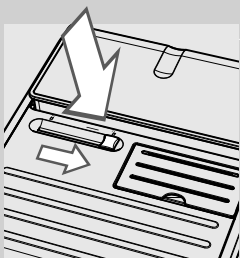
Можна придбати ще один бункер для кави в зернах в якості приладдя (CA6803).

Щоб зберегти смак кави в зернах, її можна тримати всередині бункера в холодильнику.

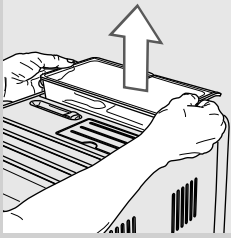
### Виймання бункера для кави в зернах

Щоб вийняти бункер для кави в зернах дотримуйтесь нижченаведених інструкцій:

**1** Встановіть перемикач в положення «».

**Попередження:**

**Може статися, що перемикач неможливо перемкнути, оскільки він заблокований кавовим зерном. В цьому випадку переміщайте його вперед і назад, поки не буде видалено заблоковане кавове зерно.**

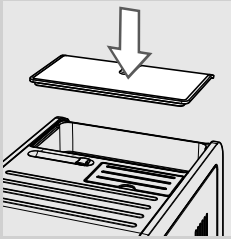


- 2** Підніміть бункер для кави в зернах, взявши його з боків обома руками, як показано на малюнку.

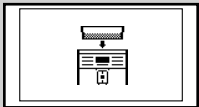


**Попередження:**

**Не виймайте бункер для кави в зернах будь-яким іншим чином, щоб уникнути перевертання кавових зерен.**



- 3** Після виймання накрийте машину захисною кришкою, щоб уникнути потрапляння пилу.



червоний

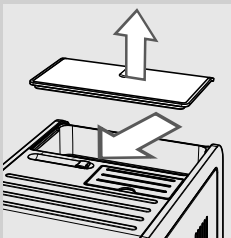


**Примітка:**

Якщо машина буде увімкнена без вставленого бункера для кави в зернах, з'явиться значок збоку. Необхідно вставити бункер для кави в зернах.

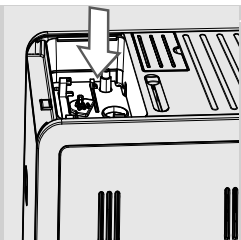
**Встановлення бункера для кави в зернах**

Щоб встановити бункер для кави в зернах дотримуйтесь нижченаведених інструкцій:

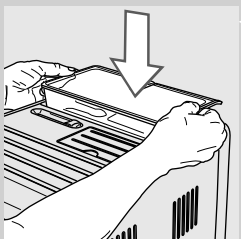


- 1** Зніміть захисну кришку з машини.

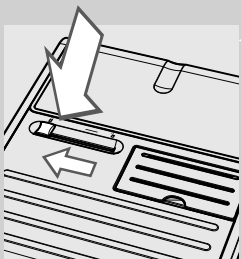
- 2** Встановіть перемикач в положення «».



**3** Приберіть кавові зерна з порожнини бункера для кави.



**4** Вставте бункер для кави в зернах в порожнину бункера для кави, як показано на малюнку.



**5** Встановіть перемикач в положення «».



**Увага:**

**При зміні типу кави в зернах і переході на каву без кофеїну, можуть бути ще присутні залишки кофеїну навіть після циклу спорожнення.**




## Вибір кави в зернах

Ця функція дозволяє оптимізувати помел в залежності від обраного типу кави в зернах.





Зелений


- 1 Натисніть кнопку **MENU** . Машина відображає значок збоку




Жовтий

- 2 Натисніть кнопку , щоб увійти в меню програмування. Гортайте сторінки натисканням кнопки , поки не відобразиться значок збоку.

- 3 Натисніть кнопку  або кнопку  для вибору типу кавових зерен, що присутній в бункері для кави в зернах.

- 4 Натисніть кнопку  для підтвердження налаштування.

- 5 Для виходу натисніть кнопку .

Тепер машина запрограмована для оптимізування помелу кави в зернах.

На дисплеї відображається обраний тип кави в зернах, коли машина готова до видачі.



Зелений

- для кави в зернах типу «АРАБІКА»;



Зелений

- для кави в зернах типу «РОБУСТА»;



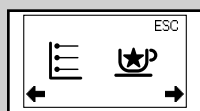
Зелений

- для кави в зернах типу «ЗМІШАНИЙ».

## Цикл спорожнення кави

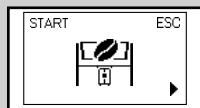
Для зміни кави в зернах рекомендуємо спорожнити канал для кави й кавомолку. У такий спосіб ви зможете відчути повний смак нової кави в зернах. Для цього дотримуйтесь наступних інструкцій:

**1** Наповніть бункер для кави кавою в зернах.



Зелений

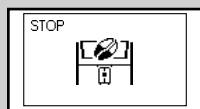
**2** Натисніть кнопку **MENU** . Машина відображає значок збоку



Жовтий

**3** Натисніть кнопку «», щоб увійти в меню програмування. Гортайте сторінки натисканням кнопки «», поки не відобразиться значок збоку.

**4** Натисніть кнопку «».

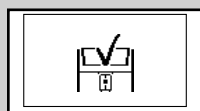


Жовтий

**5** Машина виконає два цикли помелу без видачі кави.

### Примітка:

Якщо між першим і другим циклом помелу натиснути кнопку «», цикл помелу може бути перерваний раніше його завершення.



Зелений

**6** Після закінчення циклів помелу машина відображає значок збоку.

### Примітка:

Якщо не спорожнити канал для кави й кавомолку, необхідно буде видати принаймні дві кави до того, як ви зможете відчути повний смак нового типу кави в зернах.

### Увага:

**При зміні типу кави в зернах і переході на каву без кофеїну, можуть бути ще присутні залишки кофеїну навіть після циклу спорожнення.**

## РЕГУЛЮВАННЯ

Машина дозволяє здійснювати певні регулювання для видачі як можна кращої кави.

### Saeco Adapting System

Кава — це натуральний продукт, і її характеристики можуть змінюватися залежно від походження, купажу та підсмажування. Кавомашина обладнана системою автоматичного налаштування, що дозволяє використовувати усі різновиди кави в зернах, що є у продажу, окрім зацукрованих або ароматизованих зерен.

Машина налаштовується автоматично після видачі кількох порцій кави, щоб оптимізувати екстракцію кави.

### Регулювання керамічної кавомолки

Керамічні кавомолки гарантують завжди відмінний ступінь помелу і особливий розмір часток для кожного типу кави.

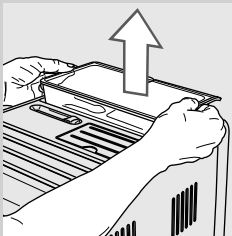
Ця технологія пропонує повне зберігання аромату, гарантуючи справжній італійський смак у кожній чашці.



**Увага:**

**Керамічна кавомолка містить рухомі деталі, які можуть бути небезпечними. Тому, забороняється вставляти в неї пальці або інші предмети. Відрегулюйте керамічну кавомолку, користуючись лише ключем для регулювання помелу.**

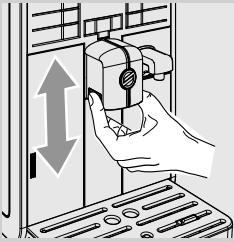
Керамічні кавомолки можуть бути відрегульовані таким чином, щоб адаптувати помел кави до власних смакових уподобань.



**1** Вийміть бункер для кави в зернах, як описано в параграфі «Виймання бункера для кави в зернах».

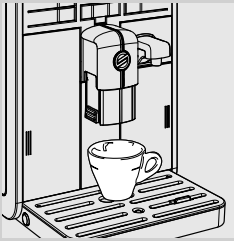


### Регулювання вузла видачі кави



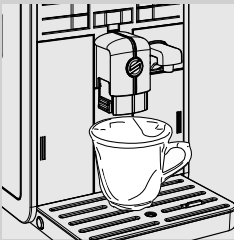
Вузол видачі кави можна відрегулювати за висотою, щоб краще пристосуватися до розмірів чашок, які ви бажаєте використовувати.

Для виконання регулювання підніміть або опустіть вузол видачі кави вручну пальцями, як показано на малюнку.



Рекомендовані положення:

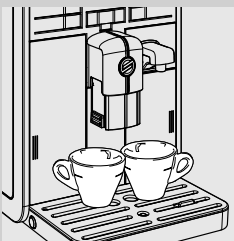
Для використання маленьких чашок.



Для використання великих чашок.



Для використання стаканів для латте-макіято.



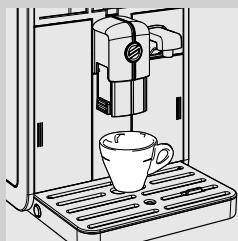
Під вузол видачі кави можна підставити дві чашки, щоб водночас отримати дві порції кави.

## Регулювання кількості кави в чашці

Машина дозволяє регулювати кількість отримуваної кави в залежності від особистих смакових уподобань та/або розмірів чашок.

Після кожного натискання кнопки «☕<sub>MEMO</sub>» або «☕<sub>MEMO</sub>» машина видає запрограмовану кількість кави. Кожна кнопка відповідає певному різновиду кави; вона діє незалежно.

Наведена нижче процедура вказує, як програмувати кнопку «☕<sub>MEMO</sub>».



- 1 Підставте чашку під вузол видачі.



Зелений

- 2 Утримуйте натиснутою кнопку «☕<sub>MEMO</sub>» до появи іконки «MEMO», а потім відпустіть кнопку. Це переведе машину в режим програмування. Машина почне видавати каву.



Зелений

- 3 Натисніть кнопку «☕<sub>MEMO</sub>», як тільки буде отримана бажана кількість кави.

Тепер кнопка «☕<sub>MEMO</sub>» запрограмована; при кожному натисканні машина видаватиме саме таку кількість еспресо, яка була щойно запрограмована.



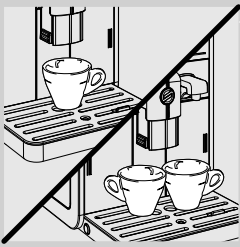
### Примітка:

Слід дотримуватись тієї ж процедури при програмуванні кнопки кави «☕<sub>MEMO</sub>». Користуйтеся завжди кнопкою «☕<sub>MEMO</sub>», щоб припинити видачу кави, як тільки буде досягнута бажана її кількість, в тому числі під час програмування кнопки кави «☕<sub>MEMO</sub>».

## ВИДАЧА КАВИ Й ЕСПРЕСО

Перш ніж готувати каву, перевірте відсутність значків на панелі управління і переконайтеся в тому, що водяний бачок і бункер для кави в зернах наповнені.

### Приготування кави й еспресо з кави в зернах



**1** Підставте 1 або 2 чашки під вузол видачі.

**2** Для приготування одного еспресо або кави натисніть кнопку «☕», щоб обрати бажаний смак.

**3** Натисніть кнопку «☕ESPRESSO», щоб отримати еспресо; або кнопку «☕CAFFÈ», щоб отримати каву.

**4** Для приготування одного еспресо або кави натисніть кнопку один раз. Машина відображає символ збоку.

**5** Для приготування 2 еспресо або 2 чашок кави натисніть необхідну кнопку два рази підряд. Машина відображає символ збоку.



Зелений



Зелений

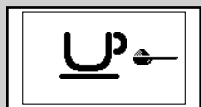


#### Примітка:

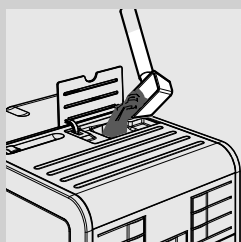
У цьому режимі роботи машина автоматично почне молоти й дозувати додаткову кількість кави. Приготування двох порцій еспресо або двох порцій кави потребує двох циклів розмелювання й двох циклів видачі, які машина виконає автоматично.

**6** Після завершення циклу попереднього змочування, кава почне витікати з вузла видачі кави.

**7** Видача кави автоматично зупиняється після досягнення заданого рівня; щоб зупинити її раніше, натисніть кнопку «☕».



Зелений



### Приготування кави й еспресо з попередньо змеленої кави

Ця функція дозволяє використовувати попередньо змелену каву й каву без кофеїну.

За допомогою цієї функції можливо приготувати тільки одну порцію кави за раз.

**1** Натисніть кнопку «☕» для вибору функції попередньо змеленої кави.

**2** Підніміть кришку спеціальної воронки і додайте мірку попередньо змеленої кави. Користуйтеся лише міркою, що йде в комплекті з машиною, потім закрийте кришку воронки для попередньо змеленої кави.



**Увага:**

**Насипайте у воронку лише попередньо змелену каву. Потрапляння туди інших речовин і предметів може спричинити серйозні пошкодження машини. Ці пошкодження не покриваються гарантією.**

**3** Натисніть кнопку «☕<sub>ESPRESSO</sub>», щоб отримати еспресо; або кнопку «☕<sub>CAFFEE</sub>», щоб отримати каву. Запуститься цикл приготування.

**4** Після завершення циклу попереднього змочування, кава почне витікати з вузла видачі кави.

**5** Видача кави автоматично зупиняється після досягнення заданого рівня; щоб зупинити її раніше, натисніть кнопку «☕<sub>CAFFEE</sub>».

Після завершення видачі машина повертається в головне меню.

Щоб приготувати інші різновиди напою з попередньо змеленої кави, повторіть щойно описані операції.

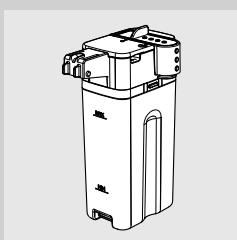


**Примітка:**

Якщо у воронку для попередньо змеленої кави не насипати попередньо змелену каву, відбудеться видача лише води. Якщо засипано декілька мірок, машина не буде видавати напій, а мелена кава висиплеться у контейнер для кавової гуцці.



## ГЛЕК ДЛЯ МОЛОКА



У цьому розділі буде показано, як використовувати глек для молока для приготування капучино або для спінювання молока.



### Примітка:

Перед використанням глека для молока проведіть ретельну чистку, як описано в розділі «Чищення і догляд».

Рекомендується заповнювати глек холодним молоком (близько 5 °C).

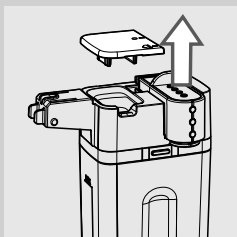


### Увага:

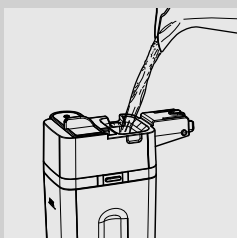
**Використовуйте лише з молоком або водою для очищення.**

## Наповнення глека для молока

Глек для молока має бути заповнений до або під час використання.



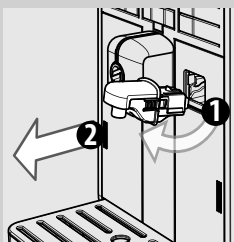
- 1 Підніміть кришку глека, як показано на малюнку.



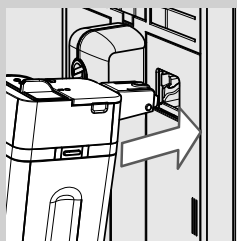
- 2 Налийте молоко у глек: налейте молоко має бути між мінімальним (MIN) та максимальним (MAX) рівнями, вказаними на глеку для молока.

- 3 Глек для молока готовий до використання.

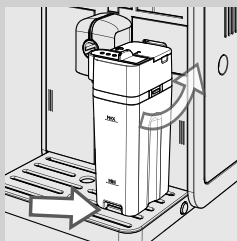
### Встановлення глека для молока



- 1** Якщо він встановлений, зніміть вузол видачі води, як показано на малюнку:
  - Натисніть дві бокові кнопки, щоб звільнити вузол видачі і підняти його злегка;
  - Потягніть за вузол видачі води, щоб зняти його.

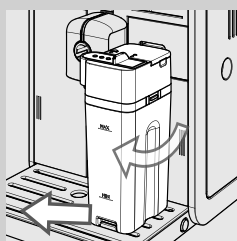


- 2** Нахиліть трохи глек для молока. Вставте його повністю в напрямні машини.



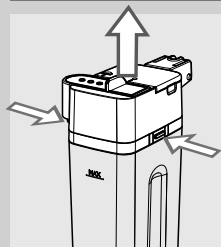
- 3** Натисніть і поверніть глек для молока вниз до з'єднання з піддоном для крапель.  
Не вставляйте глек з силою.

### Зняття глека для молока

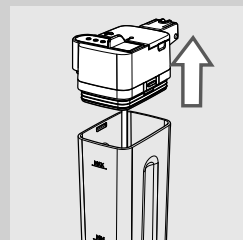


- 1** Поверніть глек вгору, поки він не зійде зі свого місця на піддоні для крапель. Потім зніміть його.

### Спорожнення глека для молока



- 1 Натисніть кнопки фіксаторів, щоб зняти верхню частину глека.



- 2 Підніміть верхню частину глека. Спорожніть глек для молока та очистіть його належним чином.



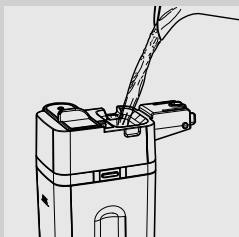
#### Примітка:

після кожного використання очищуйте глек для молока, як описано у розділі «Чищення і догляд».

## ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО

**Увага:**

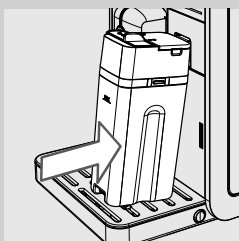
**Небезпека опіків! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячого молока і пари. Небезпека опіків! Дочекайтеся завершення циклу, перш ніж знімати глек для молока.**



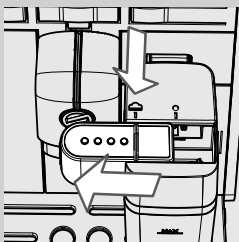
- 1** Наповніть глек молоком. Молоко має бути між мінімальним (MIN) та максимальним (MAX) рівнями, вказаними на глеку для молока.


**Примітка:**

Використовуйте холодне молоко (~5 °C / 41°F) з 3% вмістом білку для отримання високоякісного капучино. Можна використовувати як незбиране, так і знежирене молоко, залежно від індивідуальних смаків.



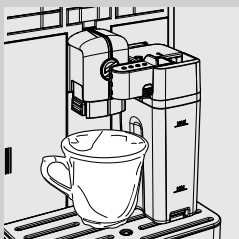
- 2** Вставте глек у машину.



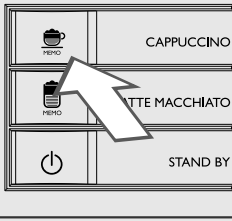
- 3** Вийміть вузол видачі глека для молока вліво до значка «».

**Примітка:**

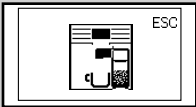
Якщо вузол видачі глека для молока не виймається повністю, можливо, що виходить пара і що молоко не спінюється належним чином.



- 4** Підставте чашку під вузол видачі.

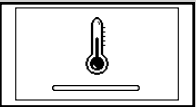


**5** Натисніть кнопку «☕  
MEMO», щоб розпочати видачу.



Зелений

**6** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.



Жовтий

**7** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.



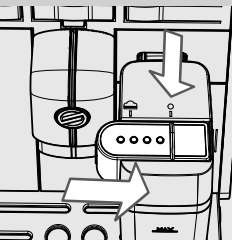
Зелений

**8** Коли з'явиться значок збоку, машина почне видавати молоко. Щоб закінчити видачу, натисніть кнопку «☕  
MEMO».



Зелений

**9** Після закінчення видачі спіненого молока машина видає каву. Щоб закінчити видачу, натисніть кнопку «☕  
MEMO».



**10** Вставте вузол видачі глека на місце до значка «●».

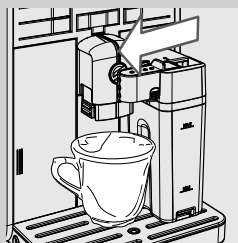


**Примітка:**

Після використання глека для молока проведіть ретельну чистку, як описано в розділі «Чищення і догляд».


Капучино можна приготувати з попередньо змеленої кави. Натисніть кнопку «☕  
MEMO» для вибору попередньо змеленої кави та її засипання в воронку.

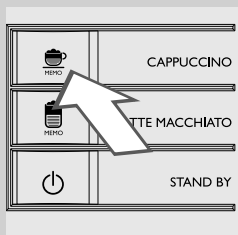
### Регулювання кількості капучино в чашці




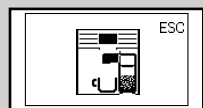
При кожному натисненні кнопки «» машина подає в чашку запрограмовану кількість капучино.

Машина дозволяє регулювати кількість отриманого капучино в залежності від особистих смакових уподобань та розмірів чашок.

- 1 Наповніть глек для молока та вставте його в машину.
- 2 Вийміть вузол видачі глека для молока вліво до значка «». Підставте чашку під вузол видачі.

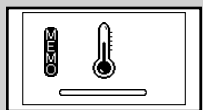


- 3 Утримуйте натиснутою кнопку «» до появи значка «MEMO» на дисплеї, а потім відпустіть кнопку. Тепер машина знаходиться в режимі програмування.



Зелений

- 4 Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.




Жовтий

- 5 Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.





Зелений

- 6 Коли машина демонструє значок збоку, відбувається видача спіненого молока в чашку. Після того як буде отримана бажана кількість спіненого молока, натисніть кнопку «».



Зелений

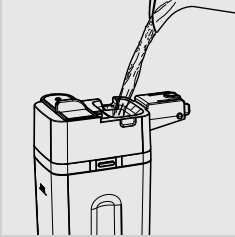
- 7 Після закінчення видачі спіненого молока машина починає видавати каву. Після того як буде отримана бажана кількість, натисніть кнопку «».

Тепер кнопка «» є запрограмованою. При кожному натисненні машина видає ту кількість капучино, яка була запрограмована.

## ПРИГОТУВАННЯ ЛАТТЕ-МАКІЯТО

**Увага:**

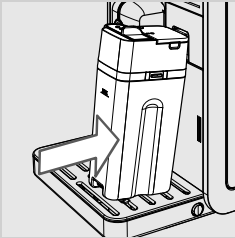
**Небезпека опіків! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячого молока і пари. Небезпека опіків! Дочекайтеся завершення циклу, перш ніж знімати глек для молока.**



- 1** Наповніть глек молоком. Молоко має бути між мінімальним (MIN) та максимальним (MAX) рівнями, вказаними на глеку для молока.


**Примітка:**

Використовуйте холодне молоко (~5 °C / 41°F) з 3% вмістом білку для отримання високоякісної капучино. Можна використовувати як незбиране, так і знежирене молоко, залежно від індивідуальних смаків.



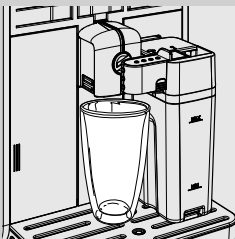
- 2** Вставте глек у машину.



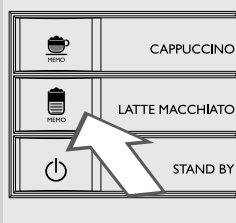
- 3** Вийміть вузол видачі глека для молока вліво до значка «».


**Примітка:**

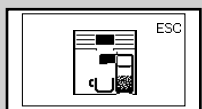
Якщо вузол видачі глека для молока не виймається повністю, можливо, що виходить пара і що молоко не спінюється належним чином.



- 4** Підставте чашку під вузол видачі.

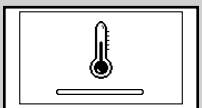


5 Натисніть кнопку , щоб вибрати видачу латте-макіято.



Зелений

6 Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.




Жовтий

7 Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.




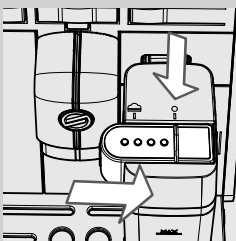
Зелений


8 Коли з'явиться значок збоку, машина почне видавати молоко. Щоб закінчити видачу, натисніть кнопку .



Зелений

9 Після закінчення видачі спіненого молока машина видає каву. Щоб закінчити видачу, натисніть кнопку .




10 Вставте вузол видачі глека на місце до значка .



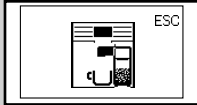
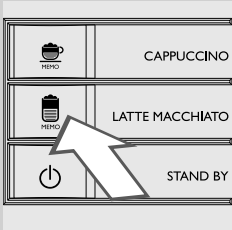
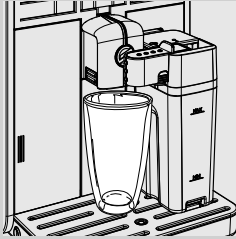
**Примітка:**

Після використання глека для молока проведіть ретельну чистку, як описано в розділі «Чищення і догляд».

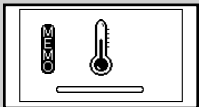
Латте-макіято можна приготувати з попередньо змеленої кави. Натисніть кнопку  для вибору попередньо змеленої кави та її заси-пання в воронку.



### Регулювання кількості латте-макіято в чашці



Зелений



Жовтий




Зелений




Зелений

При кожному натисненні кнопки «» машина наливає в чашку запрограмовану кількість латте-макіято.


Машина дозволяє регулювати кількість отриманого латте-макіято залежно від особистих смакових уподобань та розмірів чашок.


- 1 Наповніть глек для молока та вставте його в машину.
- 2 Вийміть вузол видачі глека для молока вліво до значка «». Підставте чашку під вузол видачі.


- 3 Утримуйте натиснутою кнопку «» до появи значка «MEMO» на дисплеї, а потім відпустіть кнопку. Тепер машина знаходиться в режимі програмування.

- 4 Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.

- 5 Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.

- 6 Коли машина демонструє значок збоку, відбувається видача спіненого молока в чашку. Після того як буде отримана бажана кількість спіненого молока, натисніть кнопку «».

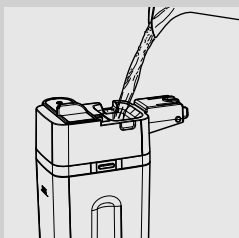
- 7 Після закінчення видачі спіненого молока машина починає видавати каву. Після того як буде отримана бажана кількість, натисніть кнопку «».

Тепер кнопка «» є запрограмованою. При кожному натисненні машина видає ту кількість латте-макіято, яка була запрограмована.

## СПІНЮВАННЯ МОЛОКА

**Увага:**

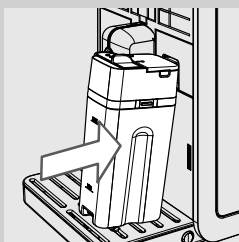
**Небезпека опіків! На початку видачі можуть з'являтися невеликі бризки гарячого молока і пари. Небезпека опіків!**  
**Дочекайтеся завершення циклу, перш ніж знімати глек для молока.**



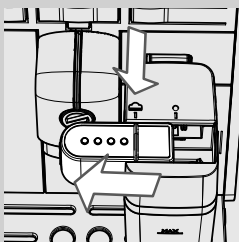
- 1** Наповніть глек молоком. Молоко має бути між мінімальним (MIN) та максимальним (MAX) рівнями, вказаними на глеку для молока.

**Примітка:**

Використовуйте холодне молоко (~5 °C / 41°F) з 3% вмістом білку для отримання високоякісного капучино. Можна використовувати як незбиране, так і знежирене молоко, залежно від індивідуальних смаків.



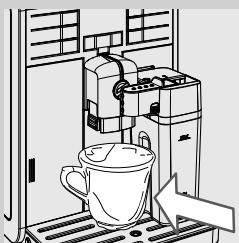
- 2** Вставте глек у машину.



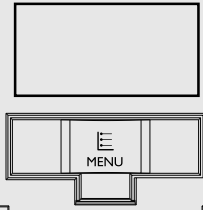
- 3** **Вийміть** вузол видачі глека для молока вліво до значка «☁».

**Примітка:**


Якщо вузол видачі глека для молока не виймається повністю, можливо, що виходить пара і що молоко не спінюється належним чином.



- 4** Підставте чашку під вузол видачі.





Зелений

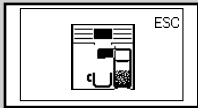
**5** Натисніть кнопку **MENU** . На дисплеї відображається значок збоку.



Зелений

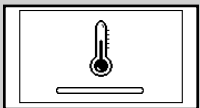
**6** Натисніть кнопку . На дисплеї відображається значок збоку.

**7** Натисніть кнопку , щоб обрати спінене молоко.



Зелений

**8** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.




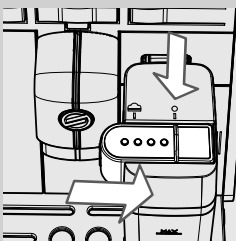
Жовтий


**9** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.



Зелений

**10** Машина випускає в чашку визначену кількість спіненого молока. Щоб закінчити видачу, натисніть кнопку .



**11** Вставте вузол видачі глека на місце до значка .

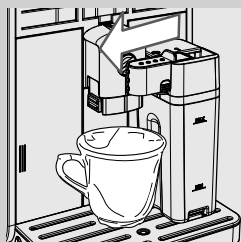


**Примітка:**

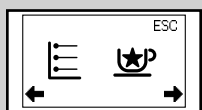
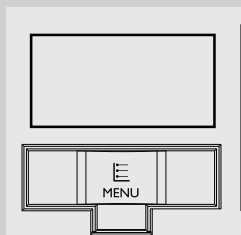
Після використання глека для молока проведіть ретельну чистку, як описано в розділі «Чищення і догляд».

### Регулювання кількості спіненого молока в чашці

Кожний раз по вашому вибору машина наливає в чашку запрограмовану кількість спіненого молока. Машина дозволяє регулювати кількість спіненого молока залежно від особистих смакових уподобань та розмірів чашок.



- 1 Наповніть глек для молока та вставте його в машину.
- 2 Вийміть вузол видачі глека для молока вліво до значка «☕». Підставте чашку під вузол видачі.



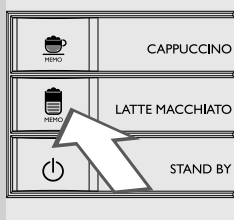
Зелений

- 3 Натисніть кнопку **MENU** «☰». На дисплеї відображається значок збоку.

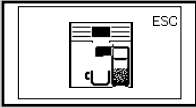


Зелений

- 4 Натисніть кнопку «☕». На дисплеї відображається значок збоку.



- 5 Утримуйте натиснутою кнопку «☕» для вибору спіненого молока, поки не з'явиться значок «MEMO» на дисплеї, а потім відпустіть кнопку. Тепер машина знаходиться в режимі програмування.



Зелений

- 6** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.




Жовтий

- 7** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.



Зелений

- 8** Як тільки буде отримана бажана кількість спіненого молока в чашці, натисніть кнопку «».

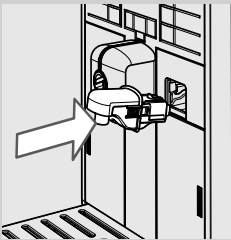
Тепер кнопка «спінене молоко» є запрограмованою. При кожному натисненні машина видає ту кількість спіненого молока, яка була запрограмована.

## ВИДАЧА КИП'ЯТКУ

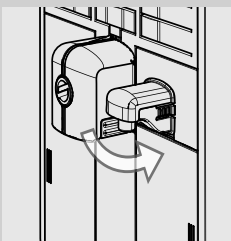


**Увага:**

**Небезпека опіків! На початку видачі можуть бути невеликі бризки гарячої води і пари. Небезпека опіків! Дочекайтеся завершення циклу перш, ніж знімати вузол видачі води.**



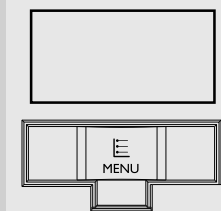
- 1** Нахиліть трохи вузол видачі води і вставте його повністю в напрямні машини.




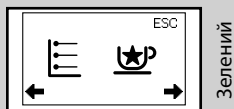
- 2** Натисніть і поверніть вузол видачі вниз до з'єднання з машиною, як показано на малюнку.



**3** Вставте ємкість під вузол видачі кип'ятку.



**4** Натисніть кнопку **MENU** . На дисплеї відображається значок збоку.




**5** Натисніть кнопку . На дисплеї відображається значок збоку.

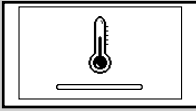


**6** Натисніть кнопку , щоб розпочати видачу.



**7** Машина відображає символ збоку. Машина вказує на необхідність встановлення вузла видачі води. Переконайтеся, що вузол видачі води встановлено правильно. Натисніть  для підтвердження. Машина починає видавати кип'яток.






Жовтий



Зелений

**8** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.

**9** Налийте бажану кількість кип'ятку. Для припинення процедури видачі кип'ятку, натисніть кнопку «».

## ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

### Щоденне очищення машини



#### Попередження:

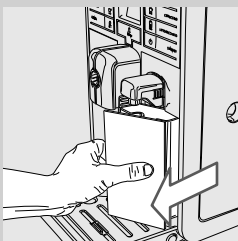
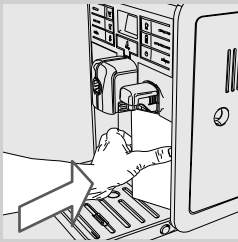
**Пунктуальне чищення і догляд машини дуже важливі для продовження терміну її експлуатації. Машини постійно піддається дії вологи, кави і накипу!**

**Цей розділ надає детальний опис операцій, які слід здійснювати та частоти їх здійснення. В іншому випадку машина перестане працювати правильно. На цей вид ремонтних робіт НЕ поширюється гарантія!**



#### Примітка:

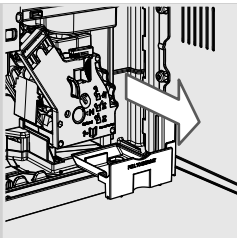
- Для очищення апарата використовуйте м'яку тканину, зволожену водою.
- В посудомийній машині можна вимити тільки підставку для чашок. Всі інші компоненти необхідно промивати теплою водою.
- Не занурюйте машину у воду.
- Не використовуйте спирт, розчинники і/або абразивні матеріали для чищення машини.
- Не сушіть машину і (або) її складові частини в мікрохвильовій і (або) звичайній печі.



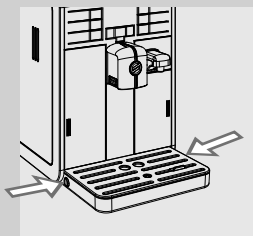
**1** Щоденно спорожнюйте і очищайте контейнер для кавової гущі при увімкненій машині.

- Натисніть трохи на боковій стороні дверцят контейнера для кавової гущі, щоб випустити рукоятку.
- Вийміть контейнер для кавової гущі, потягнувши за рукоятку.

Інші операції з догляду можна виконувати, лише коли машина вимкнена та від'єднана від електричної мережі.

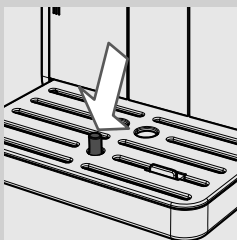
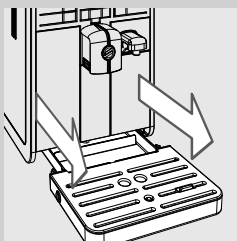


- 2** Спорожніть і очистіть контейнер для кави всередині машини. Відкрийте дверцята для обслуговування, зніміть контейнер та спорожніть його.



- 3** Спорожніть і вимийте піддон для крапель:

- Натисніть бокові кнопки.
- Зніміть піддон для крапель.

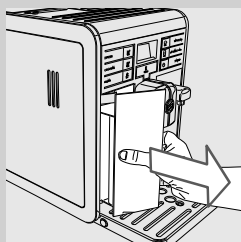


**Примітка:**

Очищайте піддон для збору крапель навіть коли показчик заповнення лотка для крапель піднятий.



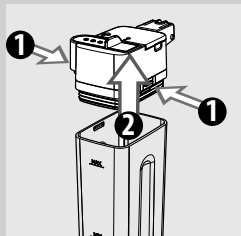
### Щоденне очищення водяного бачка



- 1** Зніміть невеличкий білий фільтр або водяний фільтр INTENZA+ (якщо він присутній) з водяного бачка і вимийте його свіжою водою.
- 2** Встановіть білий фільтр або водяний фільтр INTENZA+ (якщо він присутній) в гніздо, злегка притиснувши та трохи повернувши його.
- 3** Заповніть бачок свіжою водою.

### Щоденне очищення глека для молока

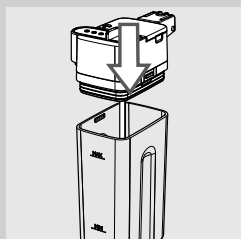
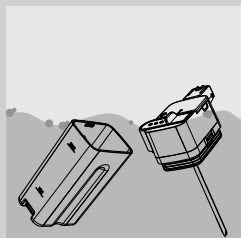
Важливо очищати глек для молока щодня та після кожного використання для підтримання гігієнічних умов та гарантії приготування спіненого молока необхідної консистенції.

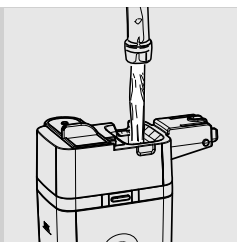


**Увага:**

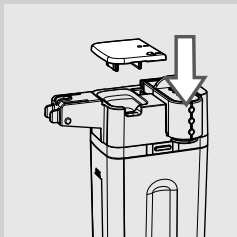
**Небезпека опіків! На початку видачі можуть бути невеликі бризки гарячої води і пари. Небезпека опіків! Дочекайтеся завершення циклу, перш ніж знімати глек для молока.**

- 1** Натисніть кнопки фіксаторів, щоб зняти верхню частину глека.
- 2** Обполосніть верхню частину глека і глек для молока теплою водою. Приберіть всі залишки молока.
- 3** Встановіть верхню частину глека для молока, переконавшись, що вона добре зафіксована.





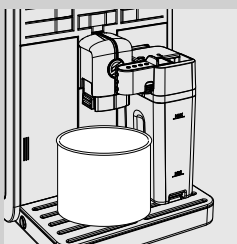
4 Зніміть кришку і заповніть глек для молока свіжою водою до позначки «MAX».



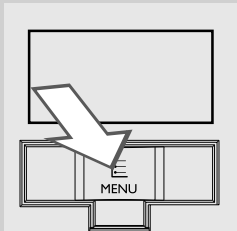
5 Встановіть кришку на глек для молока.




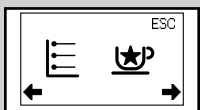
6 Вийміть вузол видачі глека для молока вліво до значка «☕».



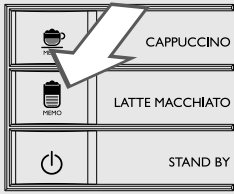
7 Підставте ємкість під вузол видачі.



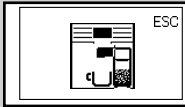
8 Натисніть кнопку **MENU** . На дисплеї відображається значок збоку.



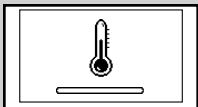
Зелений



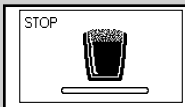
Зелений



Зелений





Жовтий



Зелений




**9** Натисніть кнопку «». На дисплеї відображається значок збоку.

Натисніть кнопку «», щоб обрати спінене молоко.

**10** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.

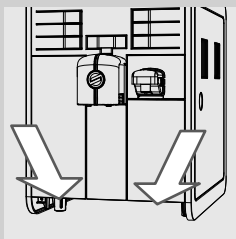
**11** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.

**12** Після припинення видачі води, закінчується мийка.

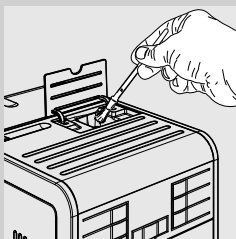
**13** Вставте вузол видачі глека на місце до значка «». Зніміть глек для молока й спорожніть його.

### Щотижневе очищення машини

---



- 1 Очищуйте посадочне місце піддона для крапель.

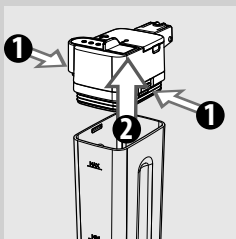


- 2 Пензликом, що є в комплекті, прочистіть воронку для попередньо змеленої кави.

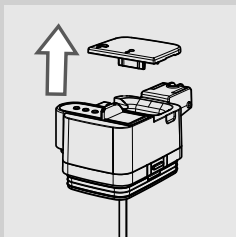
### Щотижневе очищення глека для молока

---

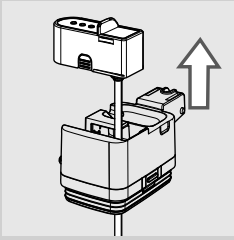
Щотижневе очищення є більш складним, оскільки видаляє всі рештки молока з вузла видачі.



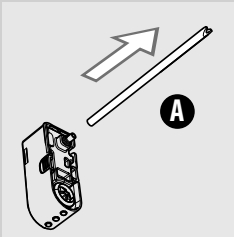
- 1 Натисніть кнопки фіксаторів, щоб зняти верхню частину глека.



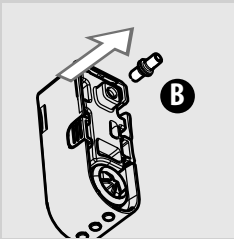
- 2 Зніміть кришку.



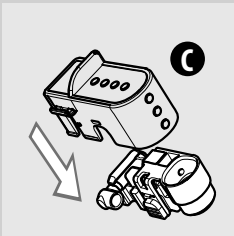
**3** Підніміть вузол видачі для того, щоб витягнути його з верхньої частини глека. Вузол видачі глека складається з п'яти частин, які необхідно зняти. Кожна частина позначена заголовними літерами (A, B, C, D, E), як показано на малюнках нижче.



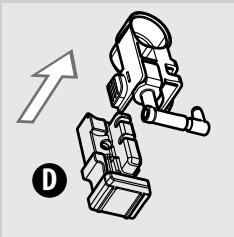
**4** Вийміть всмоктувальну трубку (A).



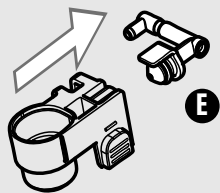
**5** Зніміть з'єднувач (B) зі спінювача молока, потягнувши його назовні.



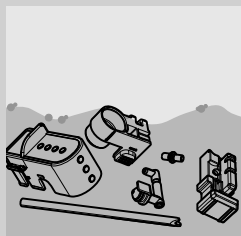
**6** Зніміть кришку (C) з вузла видачі глека для молока, натиснувши вниз та здійснюючи невелике натиснення з боків.



**7** Розберіть далі, як зображено на малюнку.



- 8** Зніміть з'єднувач (E) з емульгатора молока, потягнувши його назовні.



- 9** Ретельно промийте всі частини в теплій воді.



**Примітка:**

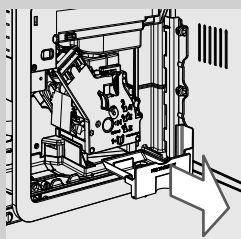
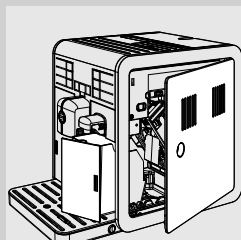
Можна також вимити деталі в посудомийній машині.

- 10** Змонтуйте назад всі частини, дотримуючись зворотнього порядку.

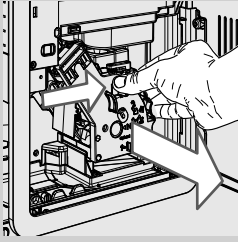
### Щотижневе чищення заварного пристрою

Заварний пристрій слід чистити кожного разу, коли наповнюється контейнер для кави в зернах, або принаймні раз на тиждень.

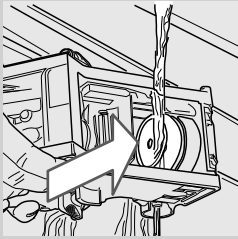
- 1** Вимкніть машину, натиснувши кнопку «⏻» і вийміть вилку шнура живлення.
- 2** Вийміть контейнер для кавової гущі. Відкрийте дверцята для обслуговування.



- 3** Вийміть контейнер для кави та прочистіть його.



- 4** Щоб вийняти заварний пристрій, натисніть кнопку «PUSH», потягнувши за ручку.



- 5** Помийте заварний пристрій теплою свіжою водою; верхній фільтр мийте обережно.

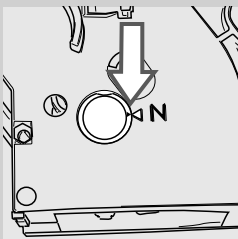


**Попередження:**

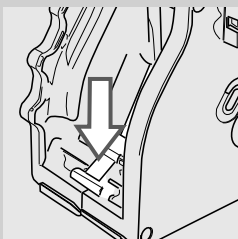
**Не використовуйте миючі засоби чи мило для очищення заварного пристрою.**

- 6** Дайте повністю висохнути на повітрі заварному пристрою.

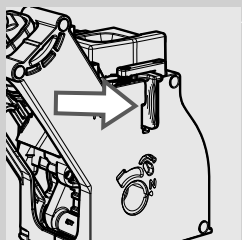
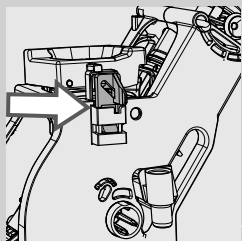
- 7** Акуратно прочистіть внутрішню частину машини, користуючись м'якою тканиною, зволоженою водою.



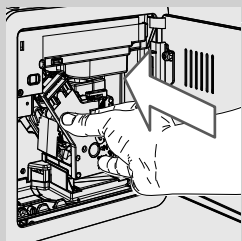
- 8** Переконайтеся, що заварний пристрій зупинений; обидві позначки повинні збігатися. У протилежному випадку виконайте операцію, описану в пункті (9).



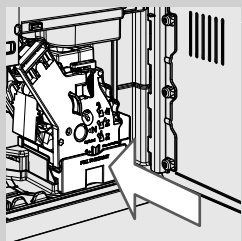
- 9** Натисніть легко на важіль вниз, доки він не торкнеться основи заварного пристрою, й поки не співпадуть дві позначки збоку пристрою.



- 10** Переконайтеся в тому, що гачок для блокування заварного пристрою знаходиться у правильному положенні; щоб перевірити це, натисніть до упору кнопку «PUSH», поки не відчуєте з'єднання, що відбулося. Переконайтеся, що гачок знаходиться зверху до упору. У протилежному випадку, спробуйте ще раз.



- 11** Знову вставте заварний пристрій у відповідну порожнину і посадіть на защіпки, не натискаючи кнопку «PUSH».

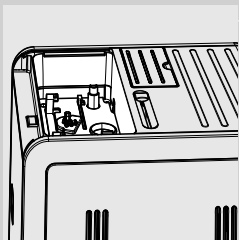


- 12** Вставте контейнер для кави і закрийте дверцята для обслуговування.

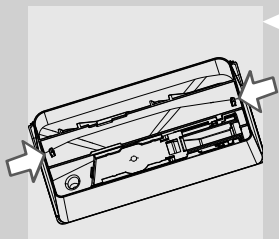
- 13** Вставте контейнер для кавової гуці.



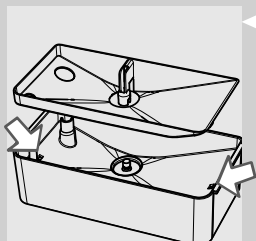
### Щотижневе очищення бункера для кави в зернах, лотка й порожнини для кави



Очищуйте бункер для кави в зернах, лоток й порожнину для кави один раз на тиждень за допомогою тканини, щоб видалити залишки кави та пил.

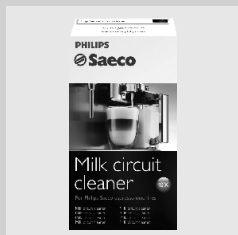


Щоб зняти лоток, натисніть на гачки, розташовані на дні бункера для кави в зернах, як показано на малюнку зліва.



Після очищення, знову вставте лоток в бункер для кави в зернах.

### Щомісячне очищення глека для молока



Для циклу щомісячного очищення рекомендується використання системи очищення контуру молока «Saeco Milk Circuit Cleaner» для видалення можливих решток молока в системі. «Saeco Milk Circuit Cleaner» можна придбати окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування.



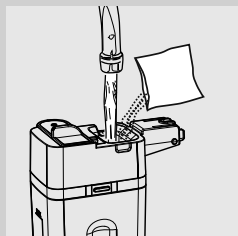
#### Увага:

**Небезпека опіків! На початку видачі можуть бути невеликі бризки гарячої води і пари. Небезпека опіків! Дочекайтеся завершення циклу, перш ніж знімати глек для молока.**



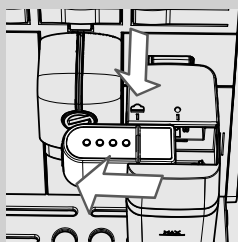
#### Примітка:


перш ніж починати процедуру, переконайтеся, що бак для води заповнений до позначки «MAX».

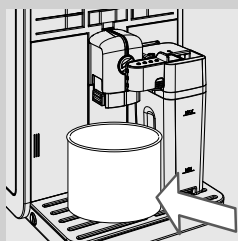


**1** Наповніть глек для молока водою до макс. рівня (MAX).

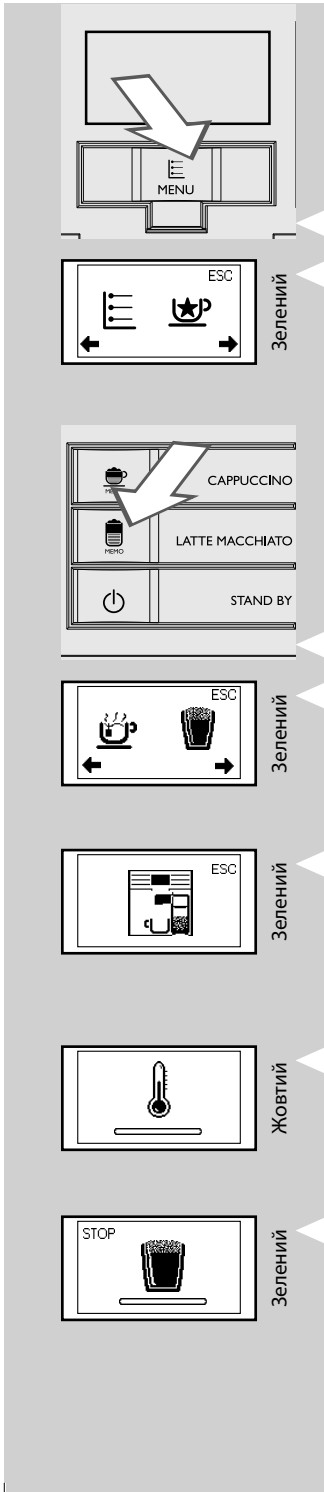
**2** Вилийте упаковку засобу для чищення в глек для молока й зачекайте, поки він повністю розчиниться.






**3** Вставте глек у машину. Вийміть вузол видачі глека для молока вліво до значка «».



**4** Підставте ємкість під вузол видачі.



**5** Натисніть кнопку **MENU** . На дисплеї відображається значок збоку.

**6** Натисніть кнопку . На дисплеї відображається значок збоку.  
Натисніть кнопку , щоб обрати спінене молоко.

**7** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.

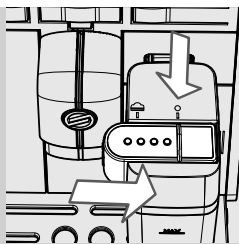
**8** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.

**9** Коли видача закінчиться, повторіть процедуру з пункту 5 до пункту 8, до повного спорожнення глека.

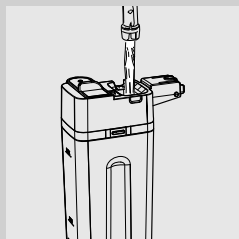


**Увага:**

**Не пийте розчин, отриманий в результаті цього процесу.**

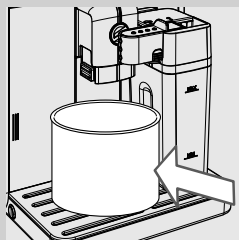


**10** Вставте вузол видачі глека на місце до значка «●». Зніміть глек для молока й спорожніть його.

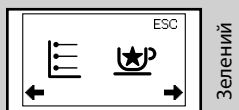


**11** Зніміть глек для молока та ємкість з машини.

**12** Обполосніть і наповніть глек для молока свіжою водою до позначки «MAX».

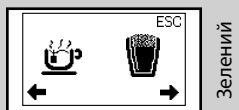


**13** Вставте глек для молока в машину. Вийміть вузол видачі глека для молока вліво до значка «☁». Поставте ємкість під вузол видачі, щоб розпочати цикл промивання.



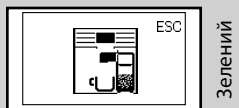
Зелений

**14** Натисніть кнопку **MENU** «☰». На дисплеї відображається значок збоку.



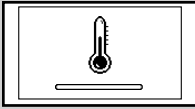
Зелений

**15** Натисніть кнопку «☰». На дисплеї відображається значок збоку.  
Натисніть кнопку «☰», щоб обрати спінене молоко.



Зелений

**16** Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.



Жовтий

- 17** Машині потрібен деякий час для розігрівання; на цьому етапі з'явиться значок збоку.



Зелений

- 18** Коли видача закінчиться, повторіть процедуру з пункту 13 до пункту 16, до повного спорожнення глека.

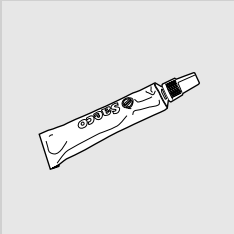
- 19** Зніміть глек для молока та ємкість з машини. Повторіть операції, описані від пункту 11 до пункту 16, ще раз.

- 20** Зніміть і вимийте глек для молока, як описано у розділі «Щотижневе очищення глека для молока».

### Щомісячне змащення заварного пристрою

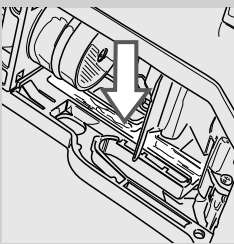
Змащуйте заварний пристрій приблизно після 500 порцій кави або раз на місяць.

Масло Saeco, яке використовується для заварного пристрою, може бути придбане окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування в цих інструкціях з експлуатації.

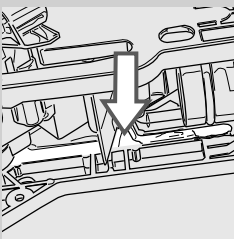


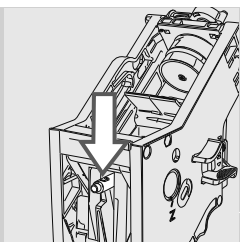
#### Попередження:

**Перед тим як змастити заварний пристрій, необхідно очистити його свіжою водою і дати йому просохнути, як описано у розділі «Щотижневе очищення заварного пристрою».**

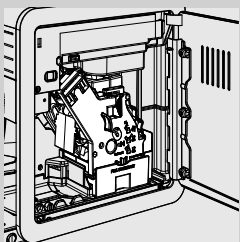
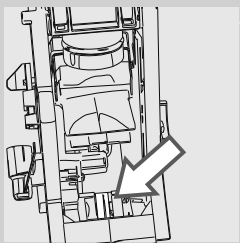


- 1** Нанесіть мастило рівномірно на обидві бокові направляючі.





**2** Змастіть також вісь.



**3** Вставте заварний пристрій на місце до з'єднання (див. розділ «Щотижневе очищення заварного пристрою»). Вставте контейнер для кави.

**4** Закрийте дверцята для обслуговування. Вставте контейнер для кавової гущі.

### Щомісячне очищення заварного пристрою «Засобом для видалення кавових масел»



Крім щотижневого очищення, радимо виконувати цикл очищення за допомогою таблеток «Засобу для видалення кавових масел» приблизно після приготування 500 чашок кави або раз на місяць. Ця операція завершує процес догляду за заварним пристроєм.

Засіб для зняття накипу можна придбати окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування в цих інструкціях з експлуатації.

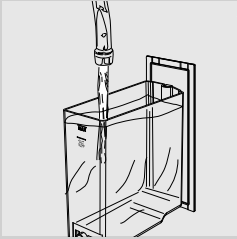


#### Попередження:

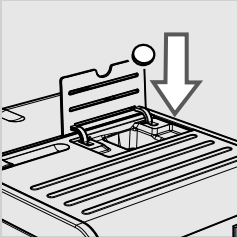
**Таблетки для видалення кавових масел слід використовувати тільки для очищення, вони не використовуються для зняття накипу. Для зняття накипу використовуйте спеціальний засіб Saeco, дотримуючись процедури, що викладена у розділі «Зняття накипу».**



**1** Підставте ємкість під вузол видачі кави.



**2** Переконайтеся, що ви наповнили водяний бачок свіжою водою до рівня «MAX».



**3** Вставте таблетку для видалення кавових масел у воронку для попередньо змеленої кави.

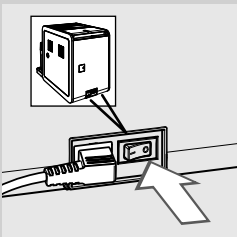


Зелений

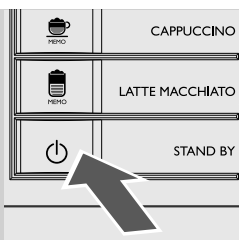
**4** Натисніть кнопку «☕» один або декілька разів для вибору функції попередньо змеленої кави. Не додавайте мелену каву.

**5** Натисніть кнопку «☕» для початку циклу видачі кави.


**6** Почекайте, поки машина видасть половину чашки води.

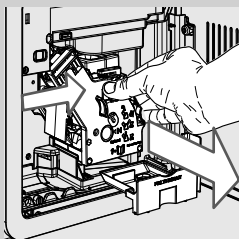


**7** Поверніть головний вимикач, що знаходиться позаду машини, на «0».

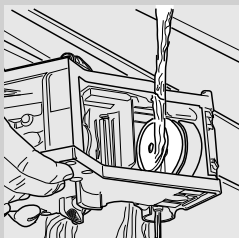


**8** Залиште розчин діяти впродовж приблизно 15 хвилин. Переконайтесь у тому, що подана вода вилита.

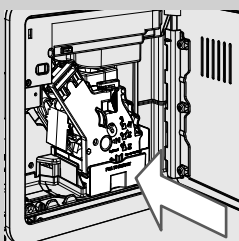
**9** Поверніть головний вимикач, що знаходиться позаду машини, на «I». Для увімкнення машини натисніть кнопку «». Дочекайтеся завершення циклу автоматичного промивання.



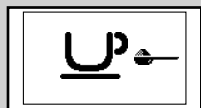
**10** Витягніть контейнер для кавової гущі та відкрийте дверцята для обслуговування. Витягніть контейнер для кави та заварний пристрій.




**11** Ретельно вимийте заварний пристрій свіжою водою.




**12** Після ополіскування заварного пристрою, вставте його на місце, поки не відчуєте з'єднання, що відбулося (див. розділ «Щотижневе очищення заварного пристрою»). Вставте контейнер для кави та контейнер для кавової гущі. Закрийте дверцята для обслуговування.



Зелений

**13** Натисніть кнопку «» для вибору функції попередньо змеленої кави. Не насипайте каву в воронку для попередньо змеленої кави.

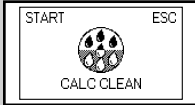
**14** Натисніть кнопку «» для початку циклу видачі кави.

**15** Повторіть двічі описані вище операції від пункту 13 до пункту 14. Спорожніть ємкість.

**16** Щоб почистити піддон для крапель, помістіть таблетку всередину та наповніть ємкість гарячою водою на 2/3. Залиште розчин для чищення на 30 хвилин, щоб він подіяв, потім добре промийте.



## ЗНЯТТЯ НАКИПУ



Жовтий

Процес зняття накипу триває приблизно 35 хвилин.

Під час використання всередині машини утворюється накип, який слід регулярно видаляти; в іншому разі водяна і кавова система машини може бути засмічена. Машина сама вкаже вам, коли необхідно здійснити зняття накипу. Якщо на дисплеї машини з'явиться значок CALC CLEAN, необхідно здійснити процедуру зняття накипу.



### Попередження:

**Якщо ця операція не виконується, машина припинить працювати належним чином; у цьому разі ремонт НЕ покривається гарантією.**



Користуйтеся виключно розчином для зняття накипу, створеним спеціально для оптимізації експлуатаційних характеристик машини. Розчин для зняття накипу продається окремо. Стосовно більш детальної інформації див. сторінку, що стосується засобів для технічного обслуговування в цих інструкціях з експлуатації.



### Увага:

**Не пийте ані розчин для зняття накипу, ані те, що виливається з машини до завершення циклу. У жодному разі не використовуйте для зняття накипу оцет.**



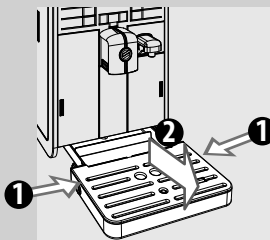
### Примітка:

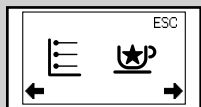
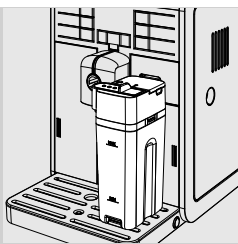
Не вимикайте машину під час циклу зняття накипу. В іншому випадку знову виконайте цикл зняття накипу з початку і дочекайтеся його завершення. Цикл зняття накипу буде продовжено з того моменту, в який він був перерваний.

Для виконання циклу зняття накипу дотримуйтесь нижченаведених інструкцій:

Перш ніж здійснювати зняття накипу:

- 1 Спорожніть піддон для крапель.

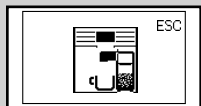




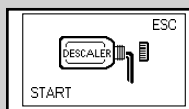
Зелений



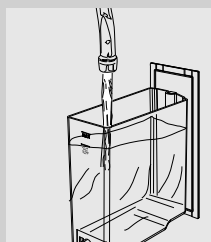
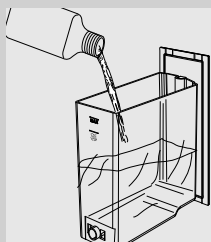
Жовтий




Зелений






Жовтий



- 2 Вставте порожній глек для молока.
- 3 Витягніть водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він присутній) з водяного бачка і замініть його на оригінальний невеличкий білий фільтр. Знову вставте водяний бачок в машину.



- 4 Натисніть кнопку **MENU** . На дисплеї відображається значок збоку.

- 5 Натисніть кнопку . Натискайте кнопку , поки не відобразиться значок збоку.

- 6 Натисніть кнопку  для запуску процесу зняття накипу.

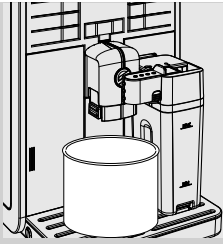
- 7 Машина нагадає, що необхідно вставити глек та вийняти вузол видачі глека.

#### Примітка:

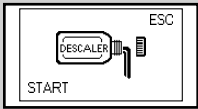
Якщо кнопку  було натиснуто помилково, натисніть кнопку , щоб вийти.

- 8 Зніміть водяний бачок і вилийте туди весь розчин для зняття накипу. Після цього наповніть бачок свіжою водою до позначки CALC CLEAN.

- 9 Знову вставте водяний бачок в машину.

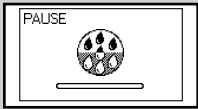


- 10** Вийміть вузол видачі глека для молока вліво до значка «☰». Підставте містку ємкість (1,5 л) під вузол видачі глека для молока та під вузол видачі кави.



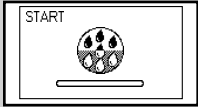
Жовтий

- 11** Натисніть кнопку «☕» для запуску циклу зняття накипу.



Жовтий

- 12** Машина почне видавати розчин для зняття накипу через певні інтервали часу. Смушка індикатора на дисплеї вказує стан виконання циклу.



Жовтий



**Примітка:**

цикл зняття накипу можна призупинити, натиснувши кнопку «☕». Щоб відновити цикл, знову натисніть кнопку «☕». Це дозволить спорожнити контейнер або зняти його на короткий період.

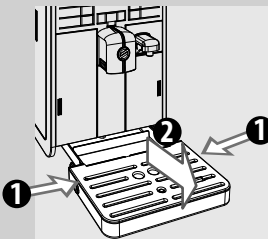


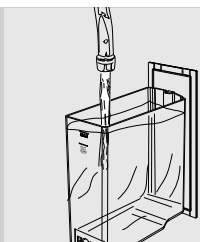
Червоний

- 13** Коли з'являється значок збоку, це означає, що водяний бачок порожній.

- 14** Зніміть і спорожніть ємкість і глек для молока.

- 15** Спорожніть піддон для крапель і знов вставте його в машину.




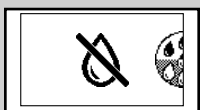


Жовтий

**16** Зніміть водяний бачок, промийте і наповніть його свіжою водою до позначки «МАХ». Знову вставте його в машину. Коли в машину буде встановлено водяний бачок, відобразиться значок зліва.

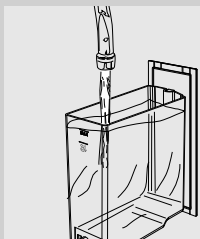
**17** Вставте глек для молока в машину. Підставте ємкість під вузол видачі глека для молока та під вузол видачі кави.

**18** Натисніть кнопку «» для запуску циклу промивання.



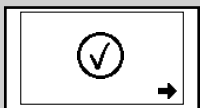
Червоний

**19** Коли з'являється значок збоку, це означає, що водяний бачок порожній. Повторіть операції від пункту 14 до пункту 18; потім перейдіть до пункту 20.




**20** Коли водяний бачок порожній, зніміть його, промийте і наповніть його свіжою водою до позначки «МАХ». Знову вставте його в машину.

**21** Спорожніть ємкість й знову підставте її під вузол видачі.



Зелений

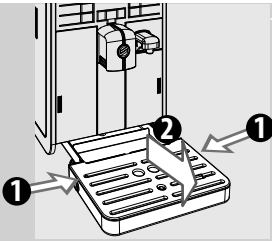
**22** Коли вода, необхідна для промивання, буде повністю видана, машина відобразить значок збоку. Натисніть кнопку «», щоб вийти з циклу зняття накипу.



Жовтий

**23** Машина здійснює автоматичне наповнення системи.

**24** З цього моменту машина виконує цикл нагрівання й автоматичного промивання для приготування напоїв.



**25** Заберіть і спорожніть ємкість.

**26** Спорожніть піддон для крапель і знов вставте його в машину.

**27** Цикл зняття накипу завершено.

**28** Зніміть невеличкий білий фільтр і поставте на місце водяний фільтр «INTENZA+» (якщо він присутній) у водяний бачок.



**Примітка:**

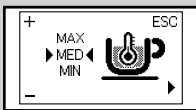
по закінченні циклу зняття накипу, вимийте заварний пристрій, як описано у розділі «Щотижневе очищення заварного пристрою».

Два цикли промивання виконуються для мийки системи кількістю води, яка є достатньою для забезпечення ідеальної роботи машини. Якщо ємкість не заповнюється до позначки «MAX», машина може вимагати виконання трьох або більше циклів.

**ПРОГРАМУВАННЯ**

Можна індивідуалізувати функції машини за допомогою меню програмування.

**Можна відрегулювати наступні параметри**



Жовтий

**Температура кави**

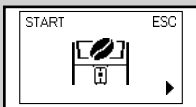
Ця функція дозволяє регулювати температуру видачі кави.



Жовтий

**Вибір кавових зерен**

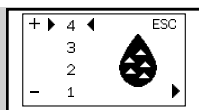
Ця функція дозволяє оптимізувати помел в залежності від обраного типу кавових зерен.



Жовтий

**Цикл спорожнення каналу для кави.**

Ця функція дозволяє спорожнити канал для кави й кавомолку перед зміною кавових зерен.



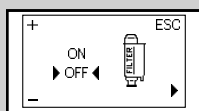
Жовтий

**Жорсткість води**

Ця функція дозволяє відрегулювати налаштування, виходячи з жорсткості води на території знаходження користувача.

- 1 = дуже м'яка вода
- 2 = м'яка вода
- 3 = жорстка вода
- 4 = дуже жорстка вода

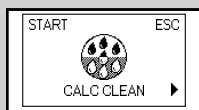
Детальніше див. розділ «Визначення і програмування жорсткості води».



Жовтий

**Водяний фільтр «INTENZA+»**

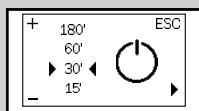
Ця функція дозволяє керувати водяним фільтром «INTENZA+». Детальніше див. розділ, що стосується поводження з фільтром.



Жовтий

**Цикл зняття накипу**

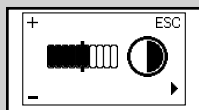
Ця функція дозволяє здійснювати цикл зняття накипу.



Жовтий

**Таймер (Stand-by)**

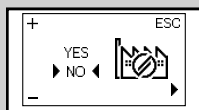
Ця функція дозволяє регулювати час переходу в режим енергозбереження після останньої видачі напою.



Жовтий

**Контрастність**

Ця функція дозволяє регулювати контрастність дисплея для оптимального відображення повідомлень.



Жовтий

**Заводські налаштування**

Ця функція дозволяє повернутися до заводських значень.

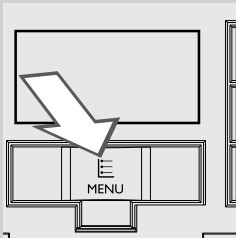
## Програмування машини


Цей приклад демонструє, як відбувається програмування контрастності дисплея. Продовжувати аналогічним чином для програмування інших функцій.

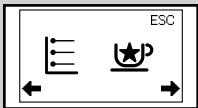
Можна зайти в меню програмування, лише коли машина увімкнена і відображає дисплей збоку.




Зелений

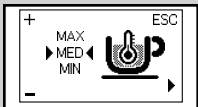


- 1 Натисніть кнопку «», щоб увійти в меню.



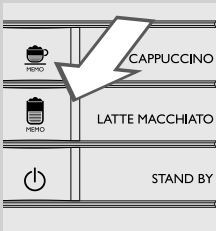
Зелений


- 2 Натисніть кнопку «», щоб увійти в меню програмування.

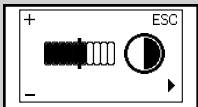


Жовтий

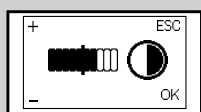
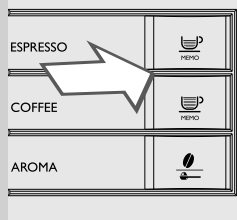
- 3 Відобразиться головна сторінка.



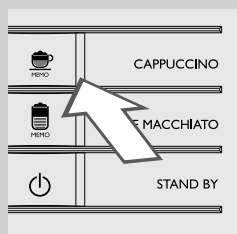
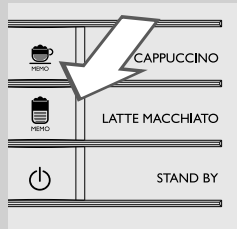
- 4 Натисніть кнопку «», щоб продивитись сторінки, поки не відобразиться функція контрастності дисплея.



Жовтий



ЖОВТИЙ



**5** Натисніть кнопки «☕» і «☕», щоб збільшити або зменшити значення функції.

**6** Коли значення змінено, з'явиться повідомлення «ОК». Натисніть кнопку «☕» для підтвердження зміни.

**7** Натисніть кнопку «☕», щоб вийти з меню програмування.

#### Примітка:

Машини автоматично вийде з меню програмування, якщо впродовж 3 хвилин не натискається жодна з кнопок. Змінені, але не підтвержені значення, не збережуться.



## ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ НА ДИСПЛЕЇ

Машина має систему кольорових позначень, що полегшує сприйняття сигналів на дисплеї.  
Хроматичний код символів базується на світлофорному принципі.

### Сигнали готовності (зелений)



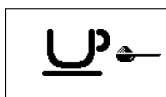
Машина готова до видачі кави з кавових зерен Арабіка.



Машина готова до видачі кави з кавових зерен Робуста.



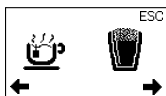
Машина готова до видачі кави з кавових зерен змішаного типу.



Машина готова до видачі попередньо змеленої кави.



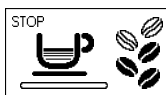
Оберіть меню програмування або меню спеціальних напоїв



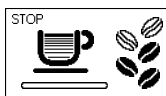
Вибір спіненого молока або кип'ятку.



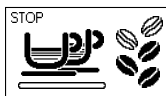
Видача кип'ятку.



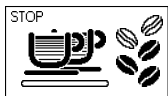
Машина на стадії видачі 1 порції еспресо.



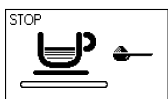
Машина на стадії видачі 1 порції кави.



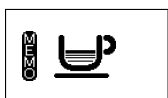
Машина на стадії видачі двох порцій еспресо.

**Сигнали готовності (зелений)**

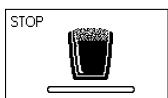
Машина на стадії видачі двох порцій кави.



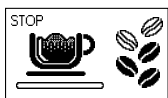
Видача кави з попередньо змеленої кави.



Машина в режимі програмування кількості кави на порцію.



Видача спіненого молока.



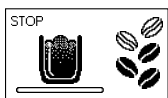
Машина видає капучино.



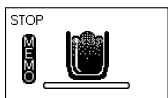
Машина в режимі програмування кількості молока, яке має бути видане для приготування капучино.



Машина в режимі програмування кількості кави на порцію для приготування капучино.



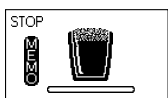
Машина видає латте-макіято.



Машина в режимі програмування кількості молока, яке має бути видане для приготування латте-макіято.

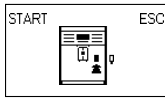


Машина в режимі програмування кількості кави, яка має бути видана для приготування латте-макіято.

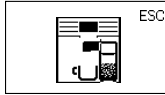


Машина в режимі програмування кількості молока, яке має бути видане для приготування спіненого молока.

**Сигнали готовності (зелений)**

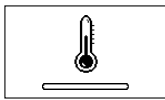


Вставте вузол видачі води і натисніть кнопку «☕» для видачі. Натисніть «☕» для виходу.

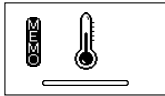


Машина нагадає користувачу, що необхідно вставити глек.

**Попереджувальні знаки (жовтийс)**



Машина на стадії підігрівання для приготування напою або кип'ятку .



Машина на стадії підігрівання впродовж програмування напоїв.



Машина виконує цикл промивання. Зачекайте, поки машина закінчить цикл.



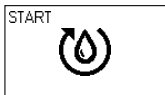
Машина сигналізує про необхідність заміни водяного фільтра «INTENZA+».



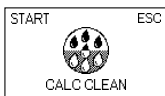
Заварний пристрій на стадії відновлення внаслідок перезапуску машини.



Наповніть бункер кавою в зернах і перезапустіть цикл.



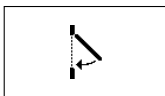
Заправте систему.



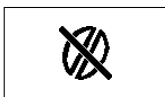
Накип має бути знятий з машини. Натисніть кнопку «☕» для запуску процесу зняття накипу. Слід виконувати операції, описані в розділі «Зняття накипу» цієї інструкції.

Для перенесення процедури зняття накипу і продовження користування машиною, натисніть кнопку «☕».

Примітка: в іншому випадку машина перестане працювати правильно. У цьому випадку ремонт НЕ покривається гарантією.

**Сигнали тривоги (червоний)**

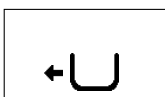
Закрийте дверцята для обслуговування.



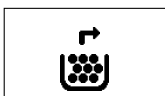
Наповніть бункер для кави кавою в зернах.



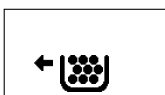
В машину слід вставити заварний пристрій.



Вставте контейнер для кавової гущі.



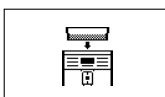
Спорожніть контейнер для кави та контейнер для кавової гущі.



Вставте повністю контейнер для кавової гущі перш ніж вимкати машину.



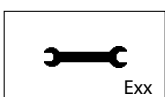
Наповніть водяний бачок.



Вставте бункер для кави в зернах.



Вставте піддон для крапель.



Exx

Вимкніть машину. Знову увімкніть її через 30 секунд. Зробіть 2 або 3 спроби.




Якщо машина не запускається, зв'яжіться з гарячою лінією Philips SAECO у своїй країні і повідомте код помилки, вказаний на дисплеї.

Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Цей розділ резюмує проблеми, що найчастіше трапляються, та які можуть статися з вашою машиною. Якщо інформація, наведена нижче, не допоможе вам вирішити проблему, див. сторінку FAQ на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або зв'яжіться по гарячій лінії з Philips Saeco у вашій країні. Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Прояви	Причина	Способи усунення
Машина не вмикається.	Машина не підключена до електричної мережі. Головний вимикач знаходиться в положенні «0».	Підключіть машину до електричної мережі. Переконайтеся, що головний вимикач знаходиться в положенні «I».
Піддон для крапель заповнюється, навіть якщо не зливається вода.	Іноді вода автоматично зливається з машини в піддон для крапель для промивання систем і забезпечення оптимального функціонування.	Йдеться про нормальне функціонування машини.
Машина відображає завжди червоний символ  .	Контейнер для кавової гущі був спорожнений при вимкненій машині.	Контейнер для кавової гущі повинен завжди спорожнюватись, коли машина увімкнена. Зачекайте, поки з'явиться значок  перш, ніж знову вставляти контейнер.
Кава недостатньо гаряча.	Холодні чашки.	Підігрійте чашки кип'ятком.
Не витікає кип'яток.	Отвір видачі води засмічений.	Прочистіть отвір видачі голкою. <b>Перш ніж виконувати цю операцію, переконайтеся в тому, що машина вимкнена й охолоне.</b>
У кави мало пінки (див. примітку).	Невідповідний купаж, або смажені кавові зерна не дуже свіжі, або дуже грубо змелені.	Змініть купаж кави або відрегулюйте помел згідно з розділом «Регулювання керамічної кавомолки».
Не спінене молоко.	Глек для молока брудний або не встановлений належним чином. Вузол видачі глека для молока не був вийнятий належним чином.	Очистіть глек і вставте його належним чином. Переконайтеся, що вузол видачі молока був вийнятий належним чином.
Машина витрачає забагато часу на підігрів, або кількість води, що виходить з трубки, обмежена.	Водяна система машини засмічена вапняним накіпом.	Зніміть накіп в машині.
Неможливо вийняти заварний пристрій.	Заварний пристрій не на місці.	Увімкніть машину. Закрийте дверцята для обслуговування. Заварний пристрій автоматично повертається в початкове положення.
	Контейнер для кавової гущі вставлений.	Витягніть контейнер для кавової гущі; потім витягніть заварний пристрій.
Під вузлом кави є дуже багато меленої кави.	Кава не підходить для автоматичних машин.	Можливо необхідно змінити тип кави або відрегулювати кавомолку.
Машина меле кавові зерна, але кава не витікає (див. примітку).	Немає води.	Наповніть водяний бачок і заправте систему (глава «Перше увімкнення»).
	Заварний пристрій забруднений.	Очистіть заварний пристрій (розділ «Щотижневе очищення заварного пристрою»).
	Це може статися, коли машина автоматично регулює дозу.	Приготуйте кілька порцій кави, як описано в розділі «Saeco Adapting System».
	Система не заправлена.	Заправте систему (розділ «Перше увімкнення»).
	Забруднився вузол видачі.	Очистіть вузол видачі.

Прояви	Причина	Способи усунення
Кава дуже водяниста (див. примітку).	Це може статися, коли машина автоматично регулює дозу.	Приготуйте кілька порцій кави, як описано в розділі «Saeco Adapting System».
	Дуже грубо мелена кава.	Змініть купаж кави або відрегулюйте помел згідно з розділом «Регулювання керамічної кавомолки».
	Перемикач бункера для кави в зернах був зміщений.	Встановіть перемикач в положення  .
Кава витікає повільно (див. примітку).	Кава занадто тонко змелена.	Змініть купаж кави або відрегулюйте помел згідно з розділом «Регулювання керамічної кавомолки».
	Контури забиті.	Проведіть цикл зняття накипу.
	Система не заправлена.	Заправте систему (розділ «Перше увімкнення»).
	Заварний пристрій забруднений.	Очистіть заварний пристрій (розділ «Щотижневе очищення заварного пристрою»).
Кава витікає ззовні вузла видачі кави.	Забруднений вузол видачі.	Слід очистити вузол видачі кави та його випускні отвори.
Перемикач заблокований.	Можливо застрягли кавові зерна.	Переміщайте перемикач вперед і назад до розблокування кавових зерен.
Неможливо вставити бункер для кави в зернах.	Пластина, що знаходиться під бункером для кави в зернах, була зміщена.	Перемістіть пластину до кінця прямої, закриваючи отвір.
	Можливо в порожнині для кави залишились кавові зерна.	Приберіть кавові зерна.
	Перемикач не знаходиться в правильному положенні.	Переведіть перемикач у відкрите положення.
В каві відсутній смак нових кавових зерен.	Канал для кави й кавомолка не були спорожнені.	Необхідно видати принаймні дві кави для того, щоб відчути смак нових кавових зерен.
Відображається значок  .	Перемикач бункера для кави в зернах був зміщений.	Встановіть перемикач в положення  .
	Забруднений бункер для кави в зернах і лоток.	Очистіть бункер для кави в зернах і лоток від можливих залишків кави. (Розділ «Щотижневе очищення бункера для кави в зернах, лотка й порожнини для кави»).

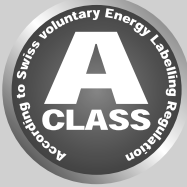


#### Примітка:

ці проблеми можуть бути нормальним явищем після зміни купажу кави або після першого встановлення. В цьому випадку зачекайте, поки машина виконає авторегулювання, як описано в параграфі «Saeco Adapting System».


## ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ

### Режим енергозбереження



Повністю автоматична машина для кави еспресо Saeco дозволяє економити електроенергію, як демонструє енергетичний ярлик Класу А.

Через 30 хвилин після припинення роботи машина автоматично вимикається (якщо тільки час енергозбереження не запрограмований інакше). Якщо був виданий напій, машина виконає цикл промивання.

В режимі енергозбереження енергоспоживання нижче 1 Вт на годину. Щоб увімкнути машину, натисніть кнопку «» (якщо головний вимикач, що знаходиться позаду машини, встановлений на «I»). Якщо бойлер холодний, машина виконає цикл промивання.

### Утилізація



По закінченні терміну експлуатації з машиною не слід поводитися як зі звичайним побутовим відходом, її слід здати у офіційний центр збору відходів для утилізації. Це сприятиме збереженню навколишнього середовища.

- Пакувальні матеріали можуть бути утилізовані і використані повторно.
- Машина: вийміть вилку з електричної розетки і від'єднайте шнур живлення.
- Здайте апарат і шнур живлення в сервісний центр або в державну структуру по утилізації відходів.

Цей виріб відповідає європейській директиві 2002/96/ЄС.

Наведений символ на продукті або на пакуванні означає, що продукт не можна утилізувати як побутові відходи, а його потрібно здати до спеціалізованого центру збору, який може утилізувати електричні та електронні компоненти.

Здійснюючи правильну утилізацію виробу, ви сприяєте захисту навколишнього середовища і людей від можливих негативних наслідків, які можуть походити від неправильного поводження з виробом на кінцевому етапі його терміну експлуатації. Більш докладну інформацію щодо порядку утилізації виробу ви можете отримати, зв'язавшись з відповідним місцевим відділом, вашою службою утилізації побутових відходів або з магазином, де ви придбали виріб.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виробник зберігає за собою право змінювати технічні характеристики виробу.

Номінальна напруга - номінальна потужність - живлення	Див. паспортну табличку на внутрішній стороні дверцят
Матеріал корпусу	ABS - Термопластичний полімер
Габаритні розміри (д х в х г)	256 x 350 x 470 мм
Маса	8,5 кг
Довжина шнура	1,2 м
Панель управління	Спереду
Розмір чашки	142
Водяний бачок	1,9 л - Знімний
Кришка бункера для кави в зернах	300 г
Ємкість контейнера для кавової гущі	14
Тиск помпи	15 бар
Бойлер	Нерж. сталь
Запобіжні пристрої	Плавкі запобіжники

**ГАРАНТІЯ І ТЕХНІЧНА ДОПОМОГА****Гарантія**

Стосовно більш детальної інформації щодо гарантії та умов, пов'язаних з нею, звертайтеся до гарантійної книжки, що надається окремо.

**Допомога**

Ми бажаємо запевнити вас, що ви будете задоволені своєю машиною. Якщо ви ще цього не зробили, зареєструйте ваше придбання за адресою [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Таким чином ми зможемо залишатись у контакті з вами та надсилати нагадування про операції з чищення та зняття накипу.

Якщо вам необхідна підтримка або допомога, відвідайте веб-сайт Philips [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або зв'яжіться з гарячою лінією Philips Saeco у вашій країні. Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



## ЗАМОВЛЕННЯ МАТЕРІАЛІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для очищення та зняття накипу використовуйте тільки засоби обслуговування Saeco. Ці продукти можна придбати в інтернет-магазині Philips за адресою [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), у свого дилера або в уповноважених сервісних центрах.

Якщо ви зіткнетеся з труднощами при отриманні приладдя для догляду за машиною, просимо вас зв'язатися по гарячій лінії з Philips Saeco у вашій країні.

Контакти вказані в гарантійній книжці, що надається окремо, або на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

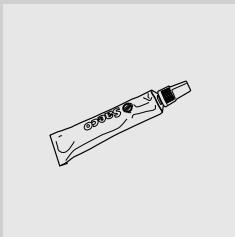
Загальний вигляд продукції для обслуговування



- Засіб для зняття накипу CA6700



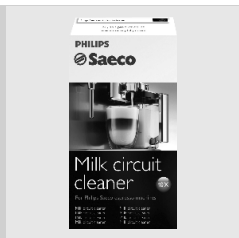
- Водяний фільтр INTENZA+ CA6702



- Мاستило HD5061



- Засіб для видалення кавових масел CA6704

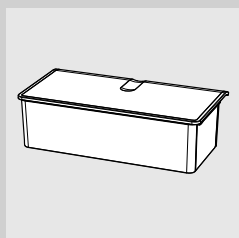


- Засіб для очищення системи циркуляції молока СА6705



- Набір для догляду СА 6706

### **ПРИЛАДДЯ МАШИНИ**



- Знімний бункер кави в зернах СА6803





[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)

Виробник зберігає за собою право вносити будь-які зміни без попереднього повідомлення.



421940437201

Rev.00 del 05-02-13